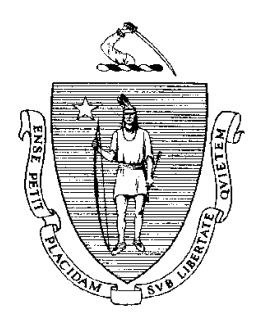
## **Commonwealth of Massachusetts**



# ADMINISTRATIVE DIRECTIVE #1-08 Uniform Transcript Format

Including Sample Transcript

**JUNE 30, 2008** 

Office of Transcription Services
Administrative Office of the Trial Court

#### **FOREWORD**

The Administrative Office of the Trial Court is pleased to present the Massachusetts Trial Court Uniform Transcript Format, Administrative Directive #1-08. The Uniform Transcript Format (UTF) is a major accomplishment of the Office of Transcription Services (OTS) within the Administrative Office of the Trial Court (AOTC). The recommendations of the Report of the Study Committee on Trial Transcripts, commonly known as the Green Report, provided the impetus for establishing a uniform format for all court transcripts.

The Green Report recommended that a Standing Order be created to standardize the transcript format. OTS sought public comments on proposed drafts from members of the bar, court reporters, and court transcribers, and revised many drafts before establishing the UTF. The Uniform Transcript Format provides formatting instructions for the production of all transcripts in all courts of the Commonwealth and ensures that court reporters and court transcribers prepare transcripts for the Massachusetts state courts in accordance with this UTF, Administrative Directive #1-08, effective June 30, 2008.

OTS has made great progress in improving the quality and timeliness of trial transcripts and I appreciate the dedicated efforts of that team. I extend sincere thanks to the AOTC Working Group on Trial Transcripts for its diligence in completing this project. In addition, I want to thank the SJC Committee on Time Standards for Court Reporters for its cooperation and guidance, as we have undertaken major modifications to the transcription process. Finally, I wish to acknowledge the vision of the late Alexander G. Gray, Jr., Esq., General Counsel and Director of the Legal and Support Services Department, who served as the first Chair of the AOTC Working Group on Trial Transcripts and initiated efforts to standardize the transcription process.

This transmittal on the Uniform Transcript Format includes a sample transcript. For your convenience an electronic copy of the UTF and sample transcript can be accessed at <a href="www.mass.gov/courts/admin/ots">www.mass.gov/courts/admin/ots</a>. For additional paper or electronic copies, please contact OTS at 617-878-0225 or at <a href="mailto:ots@jud.state.ma.us">ots@jud.state.ma.us</a>.

Hon. Robert A. Mulligan Chief Justice for Administration & Management

May 12, 2008

## **TABLE OF CONTENTS**

Members, AOTC Working Group on Trial Transcripts1			
Introduction			. 3
Uniform Trans	script F	orm	. 4
1. PAPER			. 4
	1.1	Size	. 4
	1.2	Weight	. 4
	1.3	Type	
	1.4	Color	
	1.5	Ink Color	. 4
	1.6	Copies, Paper and Electronic PDF	
2. SPECIFICA	ATION	S	. 5
	2.1	Margins	
	2.2	Preprinted Marginal Lines	
	2.3	Top and Bottom Margins	
	2.4	Line Numbering	. 5
	2.5	Number of Lines Per Page	. 5
	2.6	Line Spacing	
	2.7	Time Stamping	
	2.8	Page Headings, Headers	
	2.9	Type Size	
	2.10	Upper/Lowercase Letters	
	2.11	Capitalization	
	2.12	Hyphenation	
	2.13	Numbers	
	2.14	Paragraphing	
	2.15	Phonetic	
	2.16	Sic	
	2.17	Colloquialisms	
	2.18	Indentations	
	2.19	Two Dashes	
	2.20	Punctuation and Spelling	
	2.21	Spell Check, Proofreading	
3. CONTENT			13
	3.1	Tile Page	
	3.2	Stamping of Original and Copy	
	3.3	Word Index	
	3.4	Complete Record	
	3.5	Private Communications and Off the Record Conversations	

3.6	Nonverbal Gestures	14
3.7	Striking of Portions of the Proceeding	
3.8	Editing of Speech	
3.9	Incomplete Sentences	
3.10	Reporting of Audio/Video Recordings	
3.11	Summary Phrases	
3.12	Speaker Identification	
3.13	Event Identification	
3.14	Court Interpreter Testimony	
3.15	Parenthetical Notations	
3.16	Readback	
3.17	Playback	
3.18	Previously Transcriber Portions	
3.19	Interrupted Proceedings	
3.19	Testimony	
3.21	Examinations	
3.22	Exhibits	
3.23	Identifications	
3.23	Identifications	. 23
4. ORGANIZATION		26
4.1	Page Numbering	
4.2	Multi-Volume Numbering	
4.3	Index Page	
4.4	Cover	
4.5	Punched Holes	
4.6	Fasteners	
4.7	Real-time Unedited Transcripts	
4.8	Compressed Transcripts	
4.9	Compact Disc Labeling	
4.10	Inaudible Reply	
4.11	Indiscernible	
7.11		. 20
5. CERTIFICATION		. 30
5.1	Authentication	
5.2	Court Stenographer/Voice Writer Certification	
5.3	Court Transcriber Certification for Court Stenographer's Notes	
5.4	Court Transcriber Certification for Court Voice Writer's	_
,		. 33
5.5	Approved Court Transcriber Certification For Court Recorder's	
	Recordings	. 34
5.6	Approved Court Transcriber Certification for Court Recordings	. 35

6. ASSESSMENTS	)	36
6.1	Audio Assessment	36
6.2	Transcript Assessment	36
	Audio Assessment Form	
	Transcript Assessment Form	38
Sample Transcript		39
Sample Voir Dire Testimony Transcript		
Sample Compressed Transcript60		
Sample Word Index		

#### **AOTC WORKING GROUP ON TRIAL TRANSCRIPTS**

#### **Current Chair:**

#### Mr. Timothy M. Linnehan, Esquire

Acting Director, Support Services Department Administrative Office of the Trial Court

#### Previous Chairs:

#### Mr. Alexander G. Gray, Jr., Esquire

General Counsel and Director of Legal and Support Services Department Administrative Office of the Trial Court

#### Mr. Robert A. Panneton

Chief of Staff
Administrative Office of the Trial Court

#### Members:

## Ms. Sybil A. Martin, Ph. D.

Manager, Office of Transcription Services Administrative Office of the Trial Court

## Ms. Ashley Brown Ahearn, Esquire

Clerk, Appeals Court

#### Ms. Christine P. Burak, Esquire

Senior Administrative Attorney, Supreme Judicial Court

#### Mr. John F. Burke, Esquire

Senior Administrative Attorney, Legal Department Administrative Office of the Trial Court

#### Mr. Paul J. Burke

Director of Court Operations, Housing Court Department

#### Mr. Paul F. Gariepy, Esquire

Administrative Attorney, Legal Department Administrative Office of the Trial Court

#### Mr. Melvin A. Karas, Esquire

Assistant Clerk, Land Court Department

#### Mr. Dana L. Leavitt

Court Administrator, Superior Court Department

#### Ms. Sandra E. Lundy, Esquire

Administrative Attorney, Supreme Judicial Court

#### Mr. John E. McNichols, Esquire

Court Administrator, Probate & Family Court Department

## Ms. Anne-Marie Ofori-Acquaah, Esquire

Associate Labor Counsel, Human Resources Department Administrative Office of the Trial Court

#### Mr. Richard T. Parsons

Associate Court Administrator, Superior Court Department

#### Mr. Christopher O. Quaye, Esquire

Administrative Attorney, Legal Department Administrative Office of the Trial Court

## Ms. Cynthia A. Robinson-Markey, Esquire

Legal Counsel to the Chief Justice, Boston Municipal Court Department

#### Ms. Jacqueline O. Schelfhaudt, Esquire

Assistant Court Administrator, Juvenile Court Department

#### Mr. Darryl G. Smith

Regional Coordinator, District Court Department

For more information, please contact the Office of Transcription Services (OTS):

Administrative Office of the Trial Court 2 Center Plaza, 9<sup>th</sup> Floor Boston, MA 02108 617-878-0225

E-mail: ots@jud.state.ma.us

#### INTRODUCTION

To promote the highest quality of transcription services and to assure fair and equitable treatment of litigants, members of the bar, court reporters, and court transcribers, it is ORDERED by the Chief Justice for Administration and Management that the following format be used for the production of all transcripts in all courts of the Commonwealth.

This Transcript Format shall be called the Massachusetts Trial Court Uniform Transcript Format. This standard format is modeled on Chapter 18, Transcript Format, 1944 Judicial Conference of United States Courts, January 1998 edition. This UTF requires that all transcripts produced for Massachusetts state courts, whether by official court reporters, per diem court reporters, or approved court transcribers, shall be in accordance with this Administrative Directive #1-08, unless otherwise ordered by the court.

The Uniform Transcript Format (UTF), Administrative Directive #1-08 is effective as of June 30, 2008.

Robert A. Mulligan

Chief Justice for Administration and Management

May 12, 2008



## The Commonwealth of Massachusetts

## ADMINISTRATIVE OFFICE OF THE TRIAL COURT Office of Transcription Services (OTS)

Two Center Plaza Boston, Massachusetts 02108

## Effective Date: June 30, 2008. ADMINISTRATIVE DIRECTIVE #1-08

## **UNIFORM TRANSCRIPT FORMAT**

#### 1. PAPER.

- **1.1 Size.** The size of the paper shall be eight and one-half inches  $(8 \frac{1}{2})$  by eleven inches (11) for both originals and copies.
- **1.2 Weight.** The weight of the paper shall be at least twenty pounds (20 lbs.) for both originals and copies.
- **1.3 Type.** The type of paper shall be of a chemical wood or better quality for both originals and copies.
- **1.4 Color.** White paper shall be used for both originals and copies, except for real-time unedited transcripts. See 4.7 Real-time Unedited Transcripts.
- **1.5 Ink Color.** Black ink shall be used for both originals and copies.
- **1.6 Copies, Paper and Electronic PDF.** Certified original transcript, certified copies of the transcript, compressed transcript, and word indexes may be reproduced by any method of reproduction that produces black text on white paper. There shall be no markings on the original or copies, nor shall any type of paper be used that would hinder the clear reproduction by mechanical means for both originals and copies. Any paper product or computer software programs limiting the reproduction of a transcript (e.g., mylar strip/seal or copy-prohibitive paper) are prohibited.

A Portable Document Format (PDF) of the certified original transcript and CD (compact disc) copy of the PDF certified original transcript shall be provided to the Office of Transcription Services (OTS), Court Division, or ordering party. An electronically signed Certificate Page shall be attached to the PDF certified original transcript and CD copy of the PDF certified original transcript.

When requested by the Office of Transcription Services (OTS), Court Division, or ordering party, other formats (e.g., ASCII, American Standard Code for Information Interchange) are allowed. There shall be no charge for the CD copy of the PDF certified original transcript.

#### 2. SPECIFICATIONS.

- **2.1 Margins.** Typing shall begin on each page at the one and three-eighth inch  $(1 \ 3/8")$  left margin and continue to the five-eighth inch (5/8") right margin. The distance between the left and right margins shall be no less than six and one-half inches  $(6 \ 1/2")$ .
- **2.2 Preprinted Marginal Lines.** Preprinted solid left and right marginal lines shall be used, and placed on the page so the text begins one and three-eighth inches (1 3/8") from the left side of the page and ends five-eighth inches (5/8") from the right side of the page. Preprinted paper or computer software programs, which produce preprinted solid left and right marginal lines, are acceptable.
- **2.3 Top and Bottom Margins.** Preprinted solid top and bottom marginal lines shall not be used. The top and bottom margins shall be at least one inch (1") and provide for twenty-five (25) lines of text.
- **2.4 Line Numbering.** Each line of transcription on the page shall bear double-spaced line numbers one (1) through twenty-five (25), placed to the left of the preprinted solid left marginal line.
- **2.5 Number of Lines Per Page.** Each page of transcription shall contain twenty-five (25) double-spaced lines of text.<sup>1</sup> The last page may contain fewer lines if it is less than a full page of transcription. Page numbers or notations are not part of the twenty-five (25) double-spaced lines of text.
- **2.6 Line Spacing.** Each line of transcription and the Certification Page shall be double-spaced and formatted at no less than two point zero (2.0) line spacing.

Each line of transcription for the Title Page and Index Page shall be single-spaced and formatted at no less than one point zero (1.0) line spacing.

**2.7 Time Stamping.** Time stamping is preferred and shall be placed to the right of the left marginal line, using the specified twelve (12)-point font.

\_

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup>An exception to the requirement of twenty-five (25) double-spaced lines of text will be allowed when daily or hourly transcripts of a jury trial is produced and the exception is approved by the court. The exception allows a page break before and after sidebar, and hearings on motions. The page count shall be reduced for billing purposes by one-half (1/2) page for every page of transcript, which includes a sidebar, or a hearing on a motion that is marked by such a page break.

**2.8 Page Headings, Headers.** Page headings or headers are brief descriptions to assist in locating the testimony of witnesses or events in a transcript. The following page headings shall be used where appropriate in the body of the transcript.

## **Example:**

OPENING STATEMENT FOR THE COMMONWEALTH

DIRECT EXAMINATION

**CROSS-EXAMINATION** 

- **2.9 Type Size.** The typeface shall be a monospaced font (such as Courier or New Courier produced by a computer software program) of twelve (12) point and shall not exceed ten point five (10.5) characters per inch.
- **2.10 Upper/Lowercase Letters.** Upper and lowercase letters shall be used appropriately. Transcripts typed in all uppercase letters are not acceptable and will be returned for correction.
- **2.11 Capitalization.** Capitalization shall be limited to: names, titles, dates, addresses, business names, countries, states, cities, races and nationalities, and acronyms (initials for organizational names, such as DSS, FBI, FID, or MBTA).

## Example:

A Yes, I do. It's a photocopy of an FID card, firearm (See Sample Transcript, Page 1-7, Line 23).

**2.12 Hyphenation.** Commonly accepted rules for proper hyphenation shall be followed. Proper hyphenation shall be used when words or names are spelled out so that if the word falls at the end of the line, it will not break at the hyphen, but the entire word will drop down to the next line. Hyphens shall not be used for word division, nor words hyphenated at the end of a line.

## **Example:**

pass-port style photograph of the individual. (See Sample Transcript, Page 1-8, Line 5).

**2.13 Numbers.** Most numbers, especially numbers under ten (<10), are expressed in words, and numbers over ten (>10) expressed in figures. The use of words or figures to express numbers shall be consistent.

## **Example:**

three or four years. (See Sample Transcript, Page 1-7, Line 17).

12 or 13 years.

(a) Compounds. When two (2) numbers comprise one (1) item or unit, one (1) of the numbers (usually the first) should be expressed in words, and the other (usually the second) should be expressed in figures. If the second number is shorter, it should be expressed in words.

#### **Example:**

at 2:31 p.m., two 4-door units pulled up, No. 1148 and No. 2052. (See Sample Transcript, Page 1-12, Line 7).

20 ten-drawer file cabinets.

**(b) Short Numbers.** Numbers expressed in one (1) or two (2) short words shall be written as words, otherwise figures shall be used.

#### **Example:**

I interviewed two applicants.

I received 24 applications.

(c) Time. Time of day is expressed in words when it is followed by o'clock or when o'clock is understood, and expressed in figures when it is followed by a.m. or p.m.

## **Example:**

He left for the day at four o'clock.

He left for the day at 4:30 p.m.

**2.14 Paragraphing.** Reading transcript pages of solid, continuous text is arduous. Paragraphing makes reading easier, clearer, and smoother. Paragraphing shall be used for each question and answer, colloquy, lengthy discussions and responses.

## Example:

A Yes. I just attended a course at the Springfield armory. I also subscribe to *Firearm Monthly*, and I just submitted an article, "Facts about Firearms," which will be published in this month's issue.

(See Sample Transcript, Page 1-10, Line 9-12).

(a) Speaker Changes. A new paragraph shall be used each time the speaker changes.

#### **Example:**

A He says, "You can't come in without a warrant."
That's when you hear me enter the apartment, and I'm yelling, "Police. Drop the gun."
And he goes, "Okay. Okay."
(See Sample Transcript, Page 1-11, Line 13-16).

**(b) Idea Changes.** A new paragraph shall be used when an idea or theme changes.

#### **Example:**

I explained to him my lease would be up soon, and I would be moving in with my brother. I didn't want him to get caught up at the last minute with no place to go.

But moving into my brother's place was a lot easier than I thought it was going to be, and it was the right move for me.

(c) Point of View Shifts. A new paragraph shall be used when an idea or theme remains unchanged, but the point of view shifts.

## **Example:**

In that connection, let me show you a letter that appears to be over your name. It is dated November 15, 2004. It is addressed to Dr. Robert Wessling.

Now, I ask you to tell the court whether or not you can identify the letter, whether or not it refreshes your memory of your meeting with Dr. Wessling.

**(d) Enumerations.** A new paragraph shall be used when enumerations are provided. Use a period (.) or semicolon (;) to end each item.

#### **Example:**

As to Indictment Number 2004-10658-001, the sentence will be for a term of not less than one (1) year and not more than ten (10) at the Massachusetts Correctional Institute.

As to Indictment Number 2004-10658-002, the sentence will be for a term of not less than one (1) year and not more than ten (10) to run concurrent with Indictment Number 2004-10658-001 at the Massachusetts Correctional Institute.

**(e) Time or Tense Changes.** A new paragraph shall be used when the time or tense changes.

#### Example:

For as long as I can remember, the store had a reputation for honesty, fair dealing, and quality merchandise. Not once did we have any complaints or arguments of any kind.

Then last year, the O'Reillys sold the business, and everyone has had trouble with the new owners.

Paragraphing verbatim takes time. If everyone spoke according to the best rules and styles of grammar and organized his or her thoughts coherently, concisely, and thematically, paragraphs would have dynamic topic sentences, followed by logical and supporting sentences. Since this is usually not the case, paragraphing is necessary for the sake of the reader and the record.<sup>2</sup>

**2.15 Phonetic.** If the correct spelling of a word or name cannot be ascertained from available resource material, the word shall be typed as it sounds phonetically, followed by "phonetic" in parentheses after the word or name. Each time the word or name is transcribed, "phonetic" in parentheses shall be used. Phonetic means, "As it sounds."

#### **Example:**

A Yeah, a Mr. William Padolsky (phonetic) gave us the master key to the building. (See Sample Transcript, Page 1-12, Line 13-14).

**2.16 Sic.** If a speaker uses a non-existent word, the non-existent word shall be typed, followed by "sic" in parentheses after the non-existent word. If a speaker uses a term that is known to be incorrect, the term shall be typed as spoken followed by "sic" in parentheses after the term. Sic means, "As it is spoken."

#### **Example:**

A I saw the defendant, Mr. Frankfurt (sic). He was standing next a small metal safe-y (sic) thing. It appeared he was (See Sample Transcript, Page 1-13, Line 13-14).

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup>Montgomery County, Common Pleas Court, General Division, Manual of Transcript Procedures, August 2005.

**2.17 Colloquialisms.** Following is a brief list of colloquial terms, which shall be transcribed verbatim. Colloquial means, "Ordinary or familiar conversation."

## Example:

A Uh-huh. (See Sample Transcript, Page 1-12, Line 16).

Huh-uh Unh-unh

#### 2.18 Indentations.

(a) Q and A. Testimony shall be identified using the letter "Q" to designate a question, and "A" to designate an answer. All the "Q" and "A" designations and the carry over "Q" and "A" shall begin at the left margin. There is no period after the Q and A. (See Sample Transcript, Page 1-5, 1-7 to 1-16, ).

Because depositions or testimony read at a trial have the same effect as oral testimony, the indentations for "Q" and "A" shall be the same as described above. In the transcript, each question and answer read shall be in quotation marks.

#### **Example:**

Q I am going to show you what you said at a different time. Please follow along with me as I read from page 5, line 18.

"I responded to the scene at 1430 hours, but because our shift was scheduled to end at three o'clock, I called for an additional four officers as backup. Less than one minute later, at 2:31 p.m., two 4-door units pulled up, No. 1148 and No. 2052. When they arrived, we entered the first- and second-floor apartments in search of the suspect."

(See Sample Transcript, Page 1-12, Line 2-9).

- **(b) Colloquy.** Speaker identification shall begin at the left margin followed directly by a colon. The statement shall begin on the third (3<sup>rd</sup>) space after the colon. The carry over colloquy lines shall begin at the left margin.
- **(c) Quotations.** All quoted material other than depositions shall begin on the fifth (5<sup>th</sup>) space from the left margin, with appropriate usage of quotation marks.

- **2.19 Two Dashes.** Often a speaker will break speech mid-sentence. This shall be indicated in the transcript with two dashes (e.g., --) in one of several ways:
- (a) Speaker Changes. Two (2) dashes shall be used when the speaker changes or clarifies an idea mid-sentence at the point of interruption, and again at the point the speaker resumes speaking.

A Yeah. I was kinda working a lot back then. I thought I was gonna -- well, I considered taking the day off 'cause it was (See Sample Transcript – Page 1-7, Line 9-10).

- Q Didn't Mr. Franklin have facial hair -- strike that. (See Sample Transcript Page 1-14, Line 5).
- **(b)** Speaker Continues Idea. Two (2) dashes shall be used when the speaker does not cancel the idea mid-sentence, and continues the idea.

#### **Example:**

A I always work with Officer Jackie Lajoie. He's been my partner -- you couldn't ask for a better guy – for the last three or four years.

(See Sample Transcript - Page 1-7, Line 15-17).

(c) Speaker Interrupted. Two (2) dashes shall be used when the first speaker is interrupted by the second (2<sup>nd</sup>) speaker and the first (1<sup>st</sup>) speaker resumes the original idea.

#### **Example:**

- Q What did you see when you opened -- MS. WHYTE: Objection.
- Q -- the door?

(See Sample Transcript, Page 1-13, Line 4-6).

Two (2) dashes shall be used when the speaker is interrupted but includes additional remarks before continuing with the original idea.

## Example:

- Q You say he's a brother, then --
- A No, I didn't.
- Q Hold it. -- you say he's a stepbrother. Which is it?

**2.20 Punctuation and Spelling.** Punctuation and spelling shall be appropriate standard usage. For example, if a question in "Q" and "A" is, indeed, a question, it should be followed by a question mark.

## Example:

Q And by whom are you employed?

A The Boston Police Department.

(See Sample Transcript, Page 1-7, Line 6-7).

If the "Q" is a statement, it should be followed by a period.

#### Example:

Q Please tell us your name for the record, sir, and spell your last name.

A My name is Benjamin Miller, M-i-l-l-e-r. (See Sample Transcript, Page 1-7, Line 3-5).

**2.21 Spell Check, Proofreading.** Computer software program spell checkers shall be used, and a spell check run on the entire transcript when completed. However, spell check shall not be the only method used.

Proofreading the entire transcript to identify spelling and typographical errors or misused words is required, because the computer software program spell checker can only identify spelling and not typographical errors or misused words.

#### **Example:**

Massachusetts "Trail" Court would remain a misused word since "Trail" is spelled correctly and spell check can only identify spelling errors.

Only after proofreading the entire document, could the court reporter or court transcriber identify "Trail" as a misused word and correct the transcript to read: Massachusetts "Trial" Court.

#### 3. CONTENT.

- **3.1 Title Page.** Each transcript shall include a Title Page, which shall count as a full page of the transcript and include:
  - Volume, noted by a Roman numeral. Pages, noted by a numeral followed by a dash and followed by the total pages. Exhibits, noted by a numeral.

(See Sample Transcript, Title Page, Top Right Corner).

- · Court division.
- Court department.
- Full case name.
- Civil or criminal docket number.
- Type of proceeding.
- Name and title of judge or presiding judicial officer.
- Names and addresses of each attorney and name of party represented;
   if pro se, state so.
- Courtroom number.
  - Date of proceeding.
- Name of court reporter, court recorder, approved court transcriber, or business.
- **3.2 Stamping of Original and Copy.** The original transcript shall be clearly stamped ORIGINAL at the top center of the Title Page, and the copy of the transcript shall be clearly stamped COPY at the top center of the Title Page. Extra copies shall be stamped COPY at the top center of the Title Page. (See Sample Transcript Original, Copy).
- **3.3 Word Index.** A Word Index shall be included, unless otherwise ordered by the court. (See Sample Transcript Word Index).
- **3.4 Complete Record.** The transcript shall be verbatim and contain all words and other verbal expressions uttered during the course of the proceeding, except as noted below.

#### 3.5 Private Communications and Off the Record Conversations.

Private communications and off the record conversations inadvertently recorded shall not be included in the transcript, nor be disclosed to any party, attorney, other individual, or entity.

#### **Example:**

(Off the record discussion at sidebar) (See Sample Transcript – Page 1-4, Line 20).

**3.6 Nonverbal Gestures.** When attorneys and judges note for the record any significant nonverbal gestures on the part of a witness, the transcript shall include parenthetical phrases to indicate such nonverbal gestures.

#### Example:

(The witness nods his head up and down) (See Sample Transcript, Page 1-12, Line 20).

**3.7 Striking of Portions of the Proceeding.** No portion of the proceeding shall be omitted from the record by an order to strike. Regardless of the requesting party, if material is ordered struck, that material, as well as the order to strike, shall all appear in the transcript. Nothing in this Uniform Transcript Format shall be construed to limit a court's authority to impound or make portions of a transcript confidential where the court is permitted to do so by statute, rule, or case law.

## Example:

Q Didn't Mr. Franklin have facial hair -- strike that. (See Sample Transcript, Page 1-14, Line 5).

**3.8 Editing of Speech.** The transcript shall provide a verbatim record of words spoken in the course of the proceedings. All grammatical errors, changes of thought, contractions, misstatements, and poorly constructed sentences shall be transcribed verbatim.

#### **Example:**

A Yeah. I was kinda working a lot back then. I thought I was gonna – well, I considered taking the day off 'cause it was (See Sample Transcript – Page 1-7, Line 9-10).

#### **Example:**

A Well, sir – I mean, ma'am. Ma'am, I'd say probably downtown, yeah, downtown. Mostly, mostly I've worked there. (See Sample Transcript – Page 1-7, Line 19-20).

If an attorney or the court repeats words or partial phrases, only the first (1<sup>st</sup>) repeated word or partial phrases shall be transcribed.

#### Example:

"Did – did you know" are transcribed as "Did you know –."

**3.9 Incomplete Sentences.** Occasionally a speaker will be interrupted by another speaker before completing a sentence. If the speaker resumes the sentence after the interruption has ended, a dash should be used to denote the beginning of the resumed sentence. If a speaker fades out before ending a sentence, a dash should be used.

#### **Example:**

next a small metal safe-y (sic) thing. It appeared he was trying to close the bolt on it, but -- (See Sample Transcript, Page 1-13, Line 14-15).

**3.10 Reporting of Audio/Video Recordings.** Generally, audio/video recordings played in court are entered as an exhibit in a proceeding. A parenthetical notation shall be included if audio/video recordings are played in court. Because such recordings are under the control of the court, they do not need to be transcribed unless otherwise directed by the court.

## Example:

(Audio played) (See Sample Transcript, Page 1-11, Line 7).

**3.11 Summary Phrases.** Summary phrases shall be used for customary introductory statements such as the call to order of the court and the swearing in or affirmation of witnesses or jurors. Customary introductory statements shall not be transcribed verbatim. The summary phrases shall appear in parentheses.

## Example:

(Court called to order) (See Sample Transcript – Page 1-3, Line 1).

(Court recessed at 10:55 a.m.) (See Sample Transcript, Page 1-9, Line 8).

(Court reconvened at 11:15 a.m.) (See Sample Transcript, Page 1-9, Line 20).

**3.12 Speaker Identification.** All speakers shall be properly identified throughout the transcript, initially by their full name, thereafter by the following designations or courtesy titles, in capital letters at the left margin.

Example:

<u>Speaker</u> <u>Identification</u> judge THE COURT

clerk THE CLERK

court recording monitor THE COURT RECORDER

court reporter THE COURT REPORTER

court officer THE COURT OFFICER

probation officer THE PROBATION OFFICER

interpreter THE INTERPRETER

attorney MR., MRS., MS., WITH LAST NAME

plaintiff MR., MRS., MS., WITH LAST NAME

defendant THE DEFENDANT, OR MR., MRS.,

MS., WITH LAST NAME

witness THE WITNESS, OR MR., MRS., MS.,

WITH LAST NAME

**3.13 Event Identification.** Throughout proceedings, references to events shall be properly noted in uppercase letters and centered on the appropriate line.

#### **Example:**

OPENING STATEMENT FOR THE COMMONWEALTH (See Sample Transcript – Page 1-6, Line 5).

OPENING STATEMENT FOR THE DEFENDANT FRANKLIN (See Sample Transcript – Page 1-6, Line 10).

OPENING STATEMENT FOR THE DEFENDANT HILL (See Sample Transcript – Page 1-6, Line 14).

DIRECT EXAMINATION (See Sample Transcript, Page 1-7, Line 1).

CROSS-EXAMINATION (See Sample Transcript, Page 1-8, Line 19).

REDIRECT EXAMINATION (See Sample Transcript, Page 1-14, Line 3).

RECROSS EXAMINATION (See Sample Transcript, Page 1-14, Line 19).

VOIR DIRE EXAMINATION OF PROSPECTIVE JUROR NUMBER 1 (See Sample Transcript, Page 1-5, Line 12).

**FURTHER DIRECT EXAMINATION** 

CONTINUED DIRECT EXAMINATION

COMMONWEALTH'S EVIDENCE

CLOSING ARGUMENTS FOR THE DEFENDANT HILL (See Sample Transcript, Page 1-18, Line 10).

**3.14 Court Interpreter Testimony.** The court interpreter's voice is the voice of record. When court interpreters are used, it is assumed that answers are made in a foreign language and interpreted into English unless a parenthetical "(in English)" is inserted after the LEP (Limited English Proficiency) individual's response.

Transcripts shall reflect the speaker's voice accurately and completely, as spoken by the LEP individuals giving testimony through a court interpreter. Court interpreters shall preserve the speaker's use of first (1<sup>st</sup>) person. When referring to themselves, court interpreters should use the third (3<sup>rd</sup>) person, "the interpreter."<sup>3</sup>

When a witness speaks no English, or only partial English, a court interpreter is used whose sole purpose is to literally translate the questions from English to the foreign language and the answers back to English.

#### **Example:**

## Response in English

Q Will you please state your full name for the record?

A My name is Maria Santos (in English).

Q Do you speak and understand some English?

A Just a little (in English).

(See Sample Transcript, Page 1-15, Line 25 to Page 1-16, Line 3).

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Standards and Procedures of the Office of Court Interpreter Services, promulgated pursuant to G.L. c. 221C, §7, published in Issue 973 of the Massachusetts Register, May 9, 2003, April 18, 2003.

The witness answered in English either before or after the court interpreter translated the question.

(a) Literal Translation. A literal translation is when the attorney asks a question and the court interpreter answers the question for the witness in the first (1<sup>st</sup>) person.

#### **Example:**

Q How old are you, sir? A I'm 29 years old.

The court interpreter translated the question from English to Spanish for the witness, waited for the witness to answer in Spanish, and then responded: "I'm 29 years old," giving the witnesses answer in English.

(b) Non-Literal Translation. At times, an attorney will lapse into the third (3<sup>rd</sup>) person when asking questions or the interpreter will lapse into third person when translating a witness' answer.

#### **Example:**

MR. WALL: Ask her what her date of birth is. THE INTERPRETER: She says October 15, 1978. (See Sample Transcript, Page 1-16, Line 4-5).

The attorney asked the question to the court interpreter in the third (3<sup>rd</sup>) person, and the court interpreter, after putting the question to the witness in Spanish and, receiving the response in Spanish, relayed the answer in English in the third (3<sup>rd</sup>) person.

(c) Swearing In The Witness and Court Interpreter. The clerk shall first swear in the court interpreter, and then swear in the witness through the court interpreter. At the beginning of the transcript, the court reporter or approved court transcriber shall indicate the witness' name, and include that the succeeding testimony was translated through the court interpreter.

#### **Example:**

JAMES JOHNSON, Court Interpreter, Sworn. (See Sample Transcript, Page 1-15, Line 18).

- **3.15 Parenthetical Notations.** Parenthetical notations in a transcript are a court reporter's or approved court transcriber's own words, enclosed in parentheses, recording some action or event, consistent with clarity and standard word usage.
- (a) Proceedings Started, Recessed, and Adjourned, with Time of Day and Any Future Date Indicated where Appropriate.

```
(Court recessed at 10:55 a.m.) (See Sample Transcript, Page 1-9, Line 8).
```

```
(Trial adjourned at 4:10 p.m. to resume March 16, 2007 at 9:30 a.m.) (See Sample Transcript, Page 1-21, Line 21-22).
```

(b) Jury In/Out. If a jury is involved, the parenthetical notation shall indicate whether the proceeding occurred in the presence of the jury, out of the presence of the jury, out of the hearing of the jury, prior to the jury entering the courtroom, or after the jury left the courtroom.

#### **Example:**

```
(Jury excused.)
(See Sample Transcript, Page 1-9, Line 5).

(Jury not present.)
(See Sample Transcript, Page 1-9, Line 21).

(Jury in at 10:35 a.m.)

(Jury out at 10:55 a.m.)
```

(c) Defendant Present/Not Present. In criminal trials, this designation shall be made if not stated on the record by the judge.

#### **Example:**

```
(Defendants present.)
(See Sample Transcript – Page 1-3, Line 1)
(Defendants not present.)
```

(d) Sidebar Conferences. This designation shall note whether the sidebar conference is on or off the record. If all the attorneys in court are not participating in the sidebar conference, state so.

#### **Example:**

(On the record discussion at sidebar with Ms. Whyte, Mr. Wall, and Mr. Hill. Defendant Franklin not present.) (See Sample Transcript – Page 1-4, Line 13-14).

(On the record discussion at sidebar with Ms. Whyte, Mr. Wall, and Mr. Hill. Defendant Franklin not present.) (See Sample Transcript – Page 1-4, Line 13-14).

(End of discussion at sidebar.)
(See Sample Transcript – Page 1-5, Line 1).

(On the record discussion at sidebar with Ms. Whyte and Mr. Wall. Defendants not present.) (See Sample Transcript – Page 1-5, Line 10-11).

**(e) Discussions Off The Record.** This designation shall note where the discussion took place.

#### **Example:**

(Off the record discussion at sidebar.) (See Sample Transcript – Page 1-4, Line 20).

**(f) Lobby Conferences.** This designation shall note the presence or absence of parties in lobby conferences.

#### **Example:**

(On the record discussion in the lobby with Ms. Whyte, Mr. Wall, and Mr. Hill present. Defendant Franklin not present.) (See Sample Transcript, Page 1-9, Line 9-10).

- (g) Excerpt. Sometimes only a portion of a proceeding is ordered. In this case, the Title Page shall indicate in quotations "EXCERPT," and the portion requested indicated as well, "Testimony of John Smith," or "Closing Arguments."
- **3.16 Readback.** All readbacks by Official Court Reporters or Per Diem Court Reporters, and the party requesting it shall be parenthetically noted.

## **Example:**

(The reporter read back the last question.) (See Sample Transcript, Page 1-13, Line 12).

**3.17 Playback.** All playbacks by Court Recorders, and the party requesting it shall be parenthetically noted.

## Example:

(The record was replayed.) (See Sample Transcript, Page 1-14, Line 14).

- **3.18 Previously Transcribed Portions** (by Approved Court Transcribers). Occasionally, a transcript request may include a portion that has been previously transcribed. When this occurs, transcribe, "this portion previously transcribed" in parentheses, and identify by name (if available), the approved court transcriber who previously transcribed that portion.
- (a) Transcribe from the beginning point down to the previously transcribed portion.

(Voir Dire Examination previously transcribed by Elizabeth Grey, Official Court Reporter.)
(See Sample Transcript, Page 1-9, Line 24-25).

**(b)** Starting after the previously transcribed portion to the ending point.

#### **Example:**

(This portion previously transcribed.) (Starting time.) (Begin transcribing.)

**3.19 Interrupted Proceedings.** If a proceeding is continued to a time later the same day, indicate off the record, in recess, court recessed to take up other matters, at the respective time, and then indicate on record.

#### Example:

(On the record at 12:00 p.m.)

(Court recessed to take up other matters at 12:10 p.m.) (See Sample Transcript, Page 1-10, Line 25).

(On the record at 2:00 p.m.)

**3.20 Testimony.** The attorney who is conducting the questioning of a juror or witness under oath shall only be identified as Q. During examination, the juror or witness under oath shall only be identified as A.

The clerk's instruction to please stand and raise your right hand shall be typed, but the administering of the oath shall not be typed. The witness' response shall be typed.

#### Example:

MS. WHYTE: The Commonwealth calls Detective Benjamin

Miller to the stand.

THE CLERK: Please raise your right hand.

BENJAMIN MILLER, Sworn THE WITNESS: I swear.

THE COURT: Counsel, you may proceed. (See Sample Transcript – Page 1-6, Line 18-23).

## 3.21 Types of Examinations.

(a) Direct Examination. Direct examination is questioning by the attorney who has called the witness. Usually a witness is questioned only once on direct examination during proceedings of the same nature.

Exceptions include, if there is more than one (1) attorney representing a party, or if two (2) attorneys are questioning on the same type of examination, only the attorney introduction line is shown.

#### **Example:**

DIRECT EXAMINATION BY MS. WHYTE: (See Sample Transcript – Page 1-7, Line 1-2).

BY MS. JONES:

Both attorneys are on the same side, plaintiff/petitioner or defendant/respondent.

**(b) Cross-Examination.** Cross-Examination is questioning by the opposing attorney. A witness is usually questioned only once on cross-examination with the same exceptions as noted for direct examination. "Cross-examination" is always hyphenated.

#### **Example:**

CROSS-EXAMINATION BY MR. WALL: (See Sample Transcript – Page 1-8, Line 19-20).

(c) Redirect Examination. Redirect examination is questioning again by the first (1<sup>st</sup>) attorney re-examining the witness on matters raised on cross-examination.

#### **Example:**

REDIRECT EXAMINATION BY MS. WHYTE: (See Sample Transcript, Page 1-14, Line 3-4).

#### **Example:**

FURTHER REDIRECT EXAMINATION BY MS. WHYTE: (See Sample Transcript, Page 1-15, Line 3-4). (d) Recross Examination. Recross examination is questioning by the opposing attorney re-examining the witness on matters raised on redirect. Attorneys may question in turn several times on redirect and recross.

#### **Example:**

RECROSS EXAMINATION BY MR. WALL (See Sample Transcript, Page 1-14, Line 19-20).

(e) Voir Dire Examination. Voir dire examination is used during jury selection when prospective jurors are questioned as to their qualifications as jurors. In this instance, the centered heading in uppercase letters for the examination shall be as follows:

#### Example:

BENJAMIN MILLER, Previously Sworn VOIR DIRE EXAMINATION BY MR. WALL (See Sample Transcript – Page 1-10, Line 1-3).

Voir dire examination is used when the court questions a witness or when the testimony of a witness is interrupted by an opposing attorney who wishes to question the witness on a particular subject. The jury may or may not be excused.

**(f) Continued Examination.** Continued examination is used in the following circumstances.

#### **Example:**

BENJAMIN MILLER, Previously Sworn CONTINUED CROSS-EXAMINATION BY MR. WALL: (See Sample Transcript, Page 1-11, Line 3-5).

If an attorney has not completed his/her examination of a witness when court recesses for the day, and the examination resumes at the beginning of a new day, or if a witness' testimony has been interrupted by testimony of another witness, the entire witness setup is required, using words "previously sworn" in the witness line.

#### **Example:**

JOHN DOE, Previously Sworn CONTINUED DIRECT EXAMINATION BY MR. SMITH:

**3.22 Exhibits.** Exhibits are items admitted into evidence at trial. An attorney may ask a witness to identify an item. After the witness' identification of the item, the attorney may ask the court to admit the item into evidence. If there are no objections, or over objection, the court orders the item admitted, the court reporter or court recorder will mark the item and assign a number.

## **Example:**

MS. WHYTE: May I have this marked as an exhibit, your

Honor?

THE COURT: Yes. Please hand it to the court reporter.

(The court reporter marks the FID Card as Exhibit 1.)

(See Sample Transcript, Page 1-8, Line 6-9).

**3.23 Identifications.** Items may also be marked for identification. In the example above, if the Court ruled that the photograph was not relevant and sustained Mr. Jones' objection, the photograph would be marked as an item for identification, and assigned a letter.

#### **Example:**

MS. WHYTE: And the accompanying photo for identification

THE COURT REPORTER: One moment, please.

THE COURT: Let's keep on with the testimony. We'll ask the clerk to do that for us now.

(The clerk marks the photograph as A for Identification.)

(See Sample Transcript, Page 1-8, Line 10-15).

(The court reporter marks the tape as B for Identification.) (See Sample Transcript, Page 1-11, Line 18).

#### 4. ORGANIZATION.

- **4.1 Page Numbering.** The pages of the transcript shall be numbered in a single series of consecutive numbers for each volume, beginning with page one (1). The page number shall be placed at the top right corner of the page above the first (1<sup>st</sup>) line of transcription. Page numbers are not part of the twenty-five (25) double-spaced lines of text.
- **4.2 Multi-Volume Numbering.** Multi-volume transcripts shall be numbered in the following manner:

Each volume of the transcript is to be numbered consecutively. One (1) volume of a transcript shall be at least equal to one (1) day of court proceedings, unless the volume exceeds two inches (2") in thickness. If so, the volumes shall be divided in a logical place, and pages shall be numbered consecutively for each volume of the transcript.

#### **Example:**

1-10 (Volume 1, Page 10) 2-20 (Volume 2, Page 20)

(a) Multiple Volumes for Same Day. If there is more than one (1) volume for the same day, the volumes should be divided in a logical place:

The beginning of a new witness;

The end of one type of examination; and

The beginning or end of motions, arguments, or court instructions, or a recess.

Each volume must contain a Title Page, an Index Page for the first volume, the transcribed proceedings, and a Certification Page for the last volume.

- (b) Volume Thickness. A volume of the transcript shall be no more than two inches (2") in thickness. Each day of trial will be a new volume, starting with page one (1), unless there are multiple pretrial hearings that can be incorporated into one (1) volume of less than two inches (2") in thickness.
- (c) Volume Pages. Volume pages shall be counted and numbered consecutively.

**4.3 Index Page.** A transcript shall contain an Index Page whenever a transcript contains one (1) of the following:

Any witnesses; Any exhibits admitted; and More than one day of proceedings of a different nature.

The Index Page shall follow the Title Page, and indicate the pages at which the impanelment, opening statement, direct examination, cross-examination, redirect examination, recross-examination, further redirect examination, and the recall of each witness.

A separate table in the Index Page shall indicate the page at which any exhibit was marked and/or received into evidence for identification, the closing argument, jury charge, and verdict. The Index Page is a list of important events in a transcript, with the volume number (e.g., 1, 2, 3), and the page number (e.g., 10, 20, 30) of the transcript on which they appear numbered consecutively.

If a witness testifies on redirect, recross, and further redirect, the first (1<sup>st</sup>) page number is shown, then a slash bar, then the second (2<sup>nd</sup>) page number, then a slash bar, then the third (3<sup>rd</sup>) page number (e.g., 10/20/30). The Index Page shall be included as a full page of the transcript. (See Sample Transcript, Index Page).

- **4.4 Cover.** Originals and copies of paper transcripts shall be covered with front and back covers of good quality, consisting of white one-hundred and forty (140)-pound index paper, number one (#1) sulfite paper, heavyweight transparent plastic, or similar material, as the court approves. There shall be no charge for the covers.
- **4.5 Punched Holes.** The transcript shall be punched with three (3) holes in the left margin. The distance between holes shall be four and one-quarter inches (4 1/4") center to center, with the middle hole centered on the page.
- **4.6 Fasteners.** The transcript for each proceeding shall be secured separately with a suitable fastener, along the left edge, allowing ease of reproduction. Three (3)-ring binders and permanent binding (e.g., comb binding) are not allowed.
- **4.7 Real-time Unedited Transcripts.** Real-time unedited transcripts shall be clearly marked as such with a header appearing at the top of each page of the transcript that states, "Real-time Unedited Transcript Only."

A Portable Document Format (PDF) of the real-time unedited transcript and CD (compact disc) copy of the PDF real-time unedited transcript shall be provided to the Office of Transcription Services (OTS), Court Division, or ordering party. The compact disc label shall be of a different color than that used on the compact disc containing the text of a certified original transcript and shall be labeled with the words, "Real-time Unedited Transcript Only."

**4.8 Compressed Transcripts.** For transcripts over one thousand (<1,000) pages, a compressed form shall be used (e.g., a thousand (1,000) page transcript which takes up four (4) volumes in the non-compressed form, only takes up one (1) volume in the compressed form). Compressed, single-sided format transcripts, with four (4) compressed pages of proceedings printed on each page, shall be bound together as long as they do not exceed the maximum two inches (2") in thickness. (See Sample Transcript, Compressed).

**Compressed Layout.** At least four (4) to a page arranged as follows:

Example:		
1	2	
3	4	

The following pages must be full-sized: Title, Index, and Certificate Page. Compact disc form must be in the original, non-compressed form, in order to print a full-sized page of the transcript.

- **4.9 Compact Disc Labeling.** Each compact disc shall be labeled and include the following information:
  - Court division and department.
  - Full case name.
  - Civil or criminal docket number.
  - Type of proceeding.
  - Name and title of judge or presiding judicial officer.
  - Date of proceeding.
  - Name of court reporter or court recorder.

Suffolk Superior Court
Commonwealth v. Robert Franklin and Mark J. Hill
Docket SUCR2007-12245 and –12246
Jury Trial
Judge Robert A. Corey
March 15, 2007
Official Court Reporter Elizabeth Grey

**4.10 Inaudible Reply.** Occasionally, a witness may answer by a shake or nod of the head that obviously is not recorded. If the inaudible phrase is the first word in a sentence, it should be capitalized. If a question has clearly been asked but no sound is heard, it shall be indicated by inaudible reply in parentheses:

#### **Example:**

MR. HILL: (Inaudible.) (See Sample Transcript, Page 1-17, Line 9).

If something is heard indicating that the witness may have responded, but there was no audible response, or if a question was clearly asked and nothing is heard in response, it shall be indicated by no audible reply in parentheses:

## Example:

MR. HILL: (No audible reply.) (See Sample Transcript, Page 1-17, Line 18).

**4.11 Indiscernible.** When a word or phrase is unintelligible and cannot be transcribed, it shall be indicated by the word indiscernible in parentheses. If the indiscernible phrase is the first word in a sentence, it should be capitalized. A description for why the word or phrase was indiscernible and the exact time stamp or index number shall be used:

## **Example:**

```
(Indiscernible -- Simultaneous speech) (See Sample Transcript, Page 1-17, Line 12).
```

(Indiscernible – Away from the microphone at 10:10:10)

#### 5. CERTIFICATION.

**5.1 Authentication.** The original and each copy of the transcript shall be authenticated with a certification on the last page of each volume of the transcript, which shall include:

If court stenographer based, the official court reporter's name, business address, business telephone number, and e-mail address.

If court voice writer based, the official or per diem court reporter's name, business address, business telephone number, and e-mail address.

If court stenographer's note based, the court transcriber's name, business address, business telephone number, and e-mail address.

If court voice writer's recording based, the court transcriber's name, business address, business telephone number, and e-mail address.

If court recorder's recording based, the approved court transcriber's name, business address, business telephone number, and e-mail address.

If court clerk's recording based, the approved court transcriber's name, business address, business telephone number, and e-mail address.

Method by which the proceedings were recorded and the method by which the transcript was produced.

#### **Example:**

Proceedings recorded by mechanical stenography, transcripts produced by note reading and/or computer.

Proceedings recorded by shorthand, transcripts produced from dictation and/or computer.

Proceedings recorded by steno mask, transcripts produced by computer.

Proceedings recorded by court recorder, transcripts produced by computer.

Proceedings recorded by court clerk, transcript produced by computer.

If more than one (1) official court reporter, per diem court reporter, court transcriber, or approved court transcriber is involved in the production of the transcript being certified, then the certifications of each person involved shall be required at the end of each volume.

A rubber stamp may be used. If available, an electronic signature shall be used. The certification page shall be included as a full page of the transcript. (See Sample Transcript - Certification Page).

## **5.2 Court Stenographer/Voice writer Certification:**

	(name), an Official Court Reporter or hereby certify that the foregoing is a true and ecord of the court proceedings in the above-
"I (we), foregoing is in compliance wi Directive on Transcript Forma	(name), further certify that the the the Administrative Office of the Trial Court t."
the action in which this hea	(name), further certify that I ed to, nor employed by any of the parties to aring was taken, and further that I am not ested in the outcome of the action."
Name of the Official or Per Di	(Signature) em Court Reporter
Date	
Business Address	
Business Telephone	
E-Mail Address	

## **5.3 Court Transcriber Certification for Court Stenographer's Notes:**

"I (we),	y(court (court name),
"I (we), foregoing is in compliance with the Admi Directive on Transcript Format."	_ (name), further certify that the nistrative Office of the Trial Court
"I (we), neither am counsel for, related to, nor e the action in which this hearing was t financially nor otherwise interested in the	aken, and further that I am not
Name of the Court Transcriber	(Signature)
Name of the Court Transcriber	
Date	
Business Address	. <u> </u>
Business Telephone	<u> </u>
E-Mail Address	<u></u>

# **5.4 Court Transcriber Certification for Court Voice Writer's Recordings:**

hereby certify that the foregoing is	(name), a Court Transcriber, do a true and accurate transcript of the (court (court name)
proceedings in the above-entitled ma	tter."
"I (we),	(name), further certify that the dministrative Office of the Trial Court
neither am counsel for, related to, n	(name), further certify that I or employed by any of the parties to as taken, and further that I am not the outcome of the action."
Name of the Occupt Transport of	(Signature)
Name of the Court Transcriber	
Date	
Business Address	
Business Telephone	
E-Mail Address	<del></del>

# **5.5 Approved Court Transcriber Certification for Court Recorder's Recordings:**

(court name) proc	is a true and accurate
entitled matter."	
"I (we), (name), foregoing is in compliance with the Administrative Directive on Transcript Format."	further certify that the Office of the Trial Court
"I (we), (name neither am counsel for, related to, nor employed the action in which this hearing was taken, and financially nor otherwise interested in the outcome	d further that I am not
Name of the Approved Court Transcriber	(Signature)
Date	
Business Address	
Business Telephone	
E-Mail Address	

# **5.6 Approved Court Transcriber Certification for Court Recordings:**

"I (we),	(name), an Approved Court
	tify that the foregoing is a true and accurate
	ludio recording provided to me by
	(court clerk name) of the
entitled matter."	(court name) proceedings in the above-
entitied matter.	
"I (we),	(name), further certify that the
foregoing is in compliance	with the Administrative Office of the Trial Court
Directive on Transcript Form	nat."
"I (wa)	(name) further certify that I
neither am counsel for, rela	(name), further certify that I ated to, nor employed by any of the parties to
the action in which this h	earing was taken, and further that I am not
	erested in the outcome of the action."
	(Cianatura)
Name of the Approved Cou	(Signature) t Transcriber
rtaine of the Approved Cod	Transonsor
Date	
Business Address	<del></del>
Basilloss / tadioos	
Business Telephone	
E-mail Address	

#### 6. ASSESSMENTS.

- **6.1 Audio Assessment.** The approved court transcriber shall include a completed Audio Assessment Form (AAF) for each volume of transcript. This form shall be furnished by and returned to the Office of Transcription Services (OTS). The Audio Assessment Form (AAF) shall appear on the next to last page of each volume of the transcript and include:
  - the approved court transcriber's assessment of whether there were any
    problems encountered in producing the recording, including locating the time
    stamps or index numbers in question and noting any problems encountered
    which may have resulted in any "inaudible/indiscernible" sections; and
  - the approved court transcriber shall submit a copy of the Audio Assessment Form (AAF) to the Office of Transcription Services (OTS), and comply with the Standards and Procedures of said Office (See Audio Assessment Form-AAF.)
- **6.2 Transcript Assessment.** The ordering party shall include a completed Transcript Assessment Form (TAF) furnished by and returned to the Office of Transcription Services (OTS). The Transcript Assessment Form (TAF) shall include:
  - the ordering party's assessment of whether there were any problems with the transcript; including the format, quality, and timeliness. (See Transcript Assessment Form-TAF.)



# The Commonwealth of Massachusetts ADMINISTRATIVE OFFICE OF THE TRIAL COURT Office of Transcription Services (OTS)

Two Center Plaza Boston, Massachusetts 02108

## **AUDIO ASSESSMENT FORM (AAF)**

**Approved Court Transcriber:** Complete one (1) Audio Assessment Form (AAF) for each volume of transcript, attach the original AAF to the next to last page of each volume of transcript, and FAX a copy of the AAF to OTS at 617-878-0762.

TODAY'S DATE:	TRANSCRIB	ER NAME:	
CASE NAME:	DOCKET NO.:		
JUDGE:	RECORDING DATE:		
TRANSCRIPT VOLUME:	_OF	_	
QUALITY OF AUDIO: (check one) - excellent - good - fair		TYPE OF AUDIO: (check one) CD TAPE	
(check all that apply)  □ background noise		TIME STAMP or INDEX NUMBER	
□ low audio			
□ low audio at sidebar			
□ simultaneous speech			
□ speaking away from microphone			
COMMENTS:			



# The Commonwealth of Massachusetts ADMINISTRATIVE OFFICE OF THE TRIAL COURT Office of Transcription Services (OTS)

Two Center Plaza Boston, Massachusetts 02108

## TRANSCRIPT ASSESSMENT FORM (TAF)

Ordering Party: Complete one (1) Transcript Assessment Form (TAF) for each volume of transcript, and FAX the TAF to OTS at 617-878-0762.

TODAY'S DATE:C	DRDERING PARTY NAME:	
CASE NAME:	DOCKET NO.:	
JUDGE:	TRANSCRIPT DATE:	
TRANSCRIPT VOLUME:OF	<u> </u>	
QUALITY OF TRANSCRIPT: (check one)  check excellent check cond check cond check chec	TIMELINESS OF TRANSCRIPT: (check one) □ <30 days □ <60 □ <90 □ >90 days  PAGE NUMBER, LINE NUMBER	
(check all that apply)  □ inaudible		
□ inaudible		
□ indiscernible		
□ indiscernible		
□ spelling error		
□ typing error		
COMMENTS:		

Volume: I
Pages: 1-22
Exhibits: 1

#### COMMONWEALTH OF MASSACHUSETTS

SUFFOLK, SS.

SUPERIOR COURT DEPARTMENT OF THE TRIAL COURT

\* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \*

COMMONWEALTH OF MASSACHUSETTS

\* Docket No. SUCR2007-12245 \* SUCR2007-12246

ROBERT FRANKLIN MARK J. HILL

\* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \*

JURY TRIAL BEFORE THE HONORABLE ROBERT A. COREY

#### APPEARANCES:

For the Commonwealth:
Suffolk County District Attorney's Office
One Bulfinch Place
Boston, Massachusetts 02114
By: Janet S. Whyte, Assistant District Attorney

For the Defendant Franklin: Wall, Lewis & Smith, LLC 200 Federal Street, Suite 330 Boston, Massachusetts 02108 By: Gerald A. Wall, Esq.

For the Defendant Hill: By: Mark J. Hill, Pro Se

> Boston, Massachusetts Room 1017 March 15, 2007

Elizabeth Grey Official Court Reporter

## I N D E X

	PAGE:
IMPANELMENT	4
OPENING STATEMENT: for the Commonwealth for the Defendant Franklin for the Defendant Hill	6 6 6
WITNESS: DIRECT	CROSS REDIRECT RECROSS
BENJAMIN MILLER (By Ms. Whyte) 7 (By Mr. Wall) (By Mr. Hill) Voir Dire	14/15 8/10 14 11
(By Mr. Wall) 10	
MARIA SANTOS (By Ms. Wall) 15 (By Mr. Whyte)	16
EXHIBITS: 1 FID Card	8
FOR IDENTIFICATION: A Photograph B 911 Tape	8 11
CLOSING ARGUMENT: for the Defendant Hill for the Defendant Franklin for the Commonwealth	18 18 18
JURY CHARGE	17
VERDICT	21

```
1
       (Court called to order.)
       (Defendants present.)
 2.
       (9:05 a.m.)
 3
            THE CLERK: May I proceed, your Honor?
            THE COURT:
                       Yes.
 4
            THE CLERK: Docket No. 07-12245, Commonwealth v. Robert
 5
       Franklin and Docket No. 07-12246, Commonwealth v. Mark J. Hill.
 6
 7
            Counsel, please state your names and who you represent.
 8
            MS. WHYTE: Good morning, your Honor. Janet Whyte for the
       Commonwealth.
 9
            MR. WALL: Gerald Wall for Mr. Franklin.
10
11
            MR. HILL: I don't have a lawyer. I'm representing myself.
12
            THE COURT: Are we ready to call for jurors?
13
            MS. WHYTE: Yes, your Honor.
14
            THE COURT: Let's proceed then.
1.5
            THE COURT OFFICER: The jurors are on their way, your
16
       Honor.
17
       (Venire present.)
18
            THE CLERK: May I proceed, your Honor?
            THE COURT: You may.
19
20
            THE CLERK: The matters before the Court are Commonwealth
2.1
       v. Robert Franklin and Commonwealth v. Mark J. Hill.
22
            Does the Commonwealth move for trial?
23
            MS. WHYTE: The Commonwealth moves for trial.
24
            THE CLERK: Would the potential jurors please stand and
25
       raise your right hands.
```

1 VENIRE, Sworn 2 THE CLERK: Please be seated. 3 THE COURT: Good morning, jurors. Welcome to the Suffolk Superior Courthouse, and thank you for your willingness to serve 4 as jurors today. We will now impanel a criminal case charging 5 the defendants with the unlawful possession of a firearm. 6 7 Listen carefully as I read to you the names of the 8 prospective witnesses in this case: 9 Benjamin Miller, Boston Police Department. 10 Maria Santos, Everett Rod & Gun Shoppe, Everett, Massachusetts. 11 Let me see counsel at sidebar. 12 13 (On the record discussion at sidebar with Ms. Whyte, 14 Mr. Wall, and Mr. Hill. Defendant Franklin not present.) 1.5 THE COURT: How long do you expect this trial to go? 16 MS. WHYTE: We should be finished with all the testimony 17 before lunch. 18 THE COURT: That's assuming that -- this can be off the 19 record. 20 (Off the record discussion at sidebar.) 2.1 THE COURT: Let's go back on the record. 22 Well, then we will do our best to get to arguments and 23 charge this afternoon. Thank you for your courtesy, counsel and Mr. Hill. 24 25 Let's begin with the impanelment.

- 1 51 (End of discussion at sidebar.) 2 THE CLERK: When your juror number is called, please follow 3 the directions of the court officer. Juror No. 1, Rosalie Mathers. 4 THE JUROR: Present. 5 THE COURT OFFICER: The juror wishes to speak with the 6 7 Court. 8 MR. HILL: I don't think I really need to be up there with you guys. I'll stay here at the table and take notes. 9 10 (On the record discussion at sidebar with Ms. Whyte and Mr. Wall. Defendants not present.) 11 VOIR DIRE EXAMINATION OF PROSPECTIVE JUROR NUMBER 1 12 13 BY THE COURT: 14 Good morning, ma'am. 15 I'm sorry, but I can't be here tomorrow, sir. 16 Well, we expect the case to conclude today. 17 MR. WALL: Would your Honor inquire as to the juror's 18 employment? 19 THE COURT: Yes. Thank you, Mr. Wall. BY THE COURT: 20

- 21 I see here you list yourself as self-employed. What type 22 of work do you do?
- 23 Graphic design.
- 24 THE COURT: This juror may be seated.
- 25 THE CLERK: Please take Seat No. 1.

1	(End of discussion at sidebar.)
2	JURY, Sworn
3	THE COURT: We will begin with opening statements.
4	Ms. Whyte, you may address the jury at this time.
5	OPENING STATEMENT FOR THE COMMONWEALTH
6	MS. WHYTE: Ladies and gentlemen of the jury, my name is
7	Janet Whyte, and I will be representing the Commonwealth at this
8	trial.
9	We ask you to return verdicts of guilty.
10	OPENING STATEMENT FOR THE DEFENDANT FRANKLIN
11	MR. WALL: This is a story about mistaken identity.
12	On behalf of Mr. Franklin, I thank you for your time and
13	attention.
14	OPENING STATEMENT FOR THE DEFENDANT HILL
15	MR. HILL: I am acting as my own lawyer on this case today.
16	Thanks for listening, ladies and gentlemen of the jury.
17	THE COURT: Ms. Whyte, you may call your first witness.
18	MS. WHYTE: The Commonwealth calls Detective Benjamin
19	Miller to the stand.
20	THE CLERK: Please raise your right hand.
21	BENJAMIN MILLER, Sworn
22	THE WITNESS: I swear.
23	THE COURT: Counsel, you may proceed.
24	MS. WHYTE: Thank you, your Honor.
25	

#### DIRECT EXAMINATION

2 BY MS. WHYTE:

- 3 | Q Please tell us your name for the record, sir, and spell
- 4 your last name.
- 5 A My name is Benjamin Miller, M-i-l-l-e-r.
- 6 Q And by whom are you employed?
- 7 A The Boston Police Department.
- 8 Q Were you so employed on the 16th of January, 2007?
- 9 A Yeah. I was kinda working a lot back then. I thought I
- 10 was gonna -- well, I considered taking the day off 'cause it was
- a Friday, and I was looking forward to maybe having a three-day
- weekend, but I was afraid they'd be shorthanded on the afternoon
- 13 shift.
- Q Were you working alone or with a partner?
- 15 A I always work with Officer Jackie Lajoie. He's been my
- 16 partner -- you couldn't ask for a better guy -- for the last
- 17 | three or four years.
- 18 Q Do you have a usual assignment?
- 19 A Well, sir -- I mean, ma'am. Ma'am, I'd say probably
- downtown, yeah, downtown. Mostly, mostly I've worked there.
- 21 Q Detective, I show you this two-page document. First let me
- ask you, do you recognize what I've handed you?
- 23 A Yes, I do. It's a photocopy of an FID card, firearm
- identification card, issued on January 1, 1990 to Mr. Robert
- 25 Franklin of Boston, Mass. It appears to have expired on January

1 31, 2000. 2 And how many of these have you seen in your professional 3 career? Quite a few. They're usually accompanied by a 4 passport-style photograph of the individual. 5 6 MS. WHYTE: May I have this marked as an exhibit, your 7 Honor? 8 THE COURT: Yes. Please hand it to the court reporter. 9 (The court reporter marks the FID Card as Exhibit 1.) 10 MS. WHYTE: And the accompanying photo for identification 11 only? 12 THE COURT REPORTER: One moment, please. 13 THE COURT: Let's keep on with the testimony. We'll ask 14 the clerk to do that for us now. 15 (The clerk marks the photograph as A for Identification.) 16 THE CLERK: It has been marked with a sticker, A for ID. 17 MS. WHYTE: Thank you. No further questions of this 18 witness. 19 CROSS-EXAMINATION 20 BY MR. WALL 2.1 Now, sir, how long have you been a police officer? 22 Five years. Α And what's your current assignment? 23 24 Α I'm a detective assigned to Area B-1.

How long have you been assigned to Area B-1?

```
1
      A Approximately one month.
 2
           MR. WALL: Your Honor, may I request a voir dire of this
 3
      witness?
           THE COURT: We'll excuse the jury.
 4
       (Jury excused.)
 5
 6
           THE COURT: We'll take a brief recess, and let me see you
7
      all in chambers in five minutes.
8
       (Court recessed at 10:55 a.m.)
       (On the record discussion in the lobby with Ms. Whyte, Mr. Wall,
9
      and Mr. Hill present. Defendant Franklin not present.)
10
11
            THE COURT: I asked my law clerk to do some research into
12
      this issue. Let me have you take a look at this recent case
13
      decided by our appeals court, Commonwealth v. Hamilton, 66 Mass.
14
      App. 210, and also a 1998 Supreme Judicial Court decision,
15
      Commonwealth v. Couture, 427 Mass. 59.
16
           MR. WALL: I will read them over lunch, your Honor. Thank
17
      you.
18
           MS. WHYTE: I am aware of those cases, yes, Judge.
19
       (End of Lobby conference.)
20
       (Court reconvened at 11:15 a.m.)
21
       (Jury not present.)
22
            THE CLERK: Please retake the stand, Detective.
23
            THE COURT: You remain under oath.
24
       (Voir Dire Examination previously transcribed by Elizabeth Grey,
25
      Official Court Reporter.)
```

## 1 BENJAMIN MILLER, Previously Sworn 2 VOIR DIRE EXAMINATION 3 BY MR. WALL Am I correct that your firearm training began when you were 4 assigned to the Boston Police as a patrolman? 5 Yes. 6 Α 7 And have you continued to pursue training since attaining 8 the rank of detective? Yes. I just attended a course at the Springfield armory. 9 10 I also subscribe to Firearm Monthly, and I just submitted an article, "Facts about Firearms," which will be published in 11 this month's issue. 12 13 Just so we are clear here, you have never before this case 14 testified at a trial in the superior court, correct? 15 A Correct. 16 THE COURT: Have you testified in any other courts? 17 THE WITNESS: Numerous times in district court. 18 THE COURT: I will allow him to testify. 19 The parties to this case may be excused for a moment or 20 two. I will take the opportunity with the jury out of the room to speak informally with counsel on the next case just as to 21 22 scheduling.

Would counsel on McGill v. Express Trucking please approach.

23

24

25

(Court recessed to take up other matters at 12:10 p.m.)

```
1
       (Court reconvened at 12:20 p.m.)
 2
       (Jury present.)
 3
                       BENJAMIN MILLER, Previously Sworn
                         CONTINUED CROSS-EXAMINATION
 4
      BY MR. WALL
 5
           At this time I will play a 911 tape recording for you.
 6
 7
      (Audio played.)
 8
            Are you able to identify the two voices?
            It sounds like the voice of -- well, I believe it to be --
 9
      yes, I'm a hundred percent sure it is the voice of Mr. Franklin.
10
      The other muffled voice is mine.
11
12
           And what does he say?
13
           He says, "You can't come in without a warrant."
14
            That's when you hear me enter the apartment, and I'm
15
       yelling, "Police. Drop the gun."
            And he goes, "Okay. Okay."
16
17
            MR. WALL: No further questions, and I offer this 911 tape.
18
       (The court reporter marks the tape as B for Identification.)
19
            THE COURT: Mr. Hill, do you wish to inquire?
20
                              CROSS-EXAMINATION
21
      BY MR. HILL
22
            Sir, didn't you testify at an earlier hearing?
23
           Yes, sir.
24
            MR. HILL: Can I show him this grand jury transcript?
25
            THE COURT: Go ahead.
```

BY MR. HILL:

1

- 2 | Q I am going to show you what you said at a different time.
- 3 | Please follow along with me as I read from page 5, line 18.
- 4 "I responded to the scene at 1430 hours, but because our
- 5 shift was scheduled to end at three o'clock, I called for an
- 6 additional four officers as backup. Less than one minute later,
- 7 at 2:31 p.m., two 4-door units pulled up, No. 1148 and No. 2052.
- 8 When they arrived, we entered the first- and second-floor
- 9 apartments in search of the suspect."
- 10 A That's correct. That is what I testified to.
- 11 Q And later on you said the manager of the housing complex
- 12 let you in and gave you a key?
- 13 A Yeah, a Mr. William Padolsky (phonetic) gave us the master
- 14 key to the building.
- 15 Q Did you still use force to gain entry?
- 16 A Uh-huh.
- 17 Q Is that a "yes"?
- 18 A Sorry. I meant yes.
- 19 Q And then did you enter the apartment?
- 20 A (The witness nods his head up and down.)
- MS. WHYTE: Your Honor, may the witness be instructed to
- 22 answer with words?
- 23 THE COURT: Officer, please respond with words rather than
- 24 nodding your head.

1 BY MR. HILL:

- 2 Q You alone, or were others present?
- 3 A It was me, my fellow officers, and Mr. Padolsky (phonetic).
  - Q What did you see when you opened --
- 5 MS. WHYTE: Objection.
- 6 Q -- the door?
- 7 MS. WHYTE: Withdrawn.
- 8 A Can you ask me that again?
- 9 MR. HILL: Judge, can you ask the reporter to read back the
- 10 question?
- 11 THE COURT: She may.
- 12 (The reporter read back the last question.)
- 13 A I saw the defendant, Mr. Frankfurt (sic). He was standing
- 14 next a small metal safe-y (sic) thing. It appeared he was
- 15 | trying to close the bolt on it, but --
- 16 BY MR. HILL:
- 17 Q Do you see the Defendant Franklin in court today?
- 18 A Yes, I do.
- 19 Q Would you point him out for the Court and jury?
- 20 A (Witness points.)
- 21 Q And would you describe how he appeared on January 16, 2007?
- 22 A He was about 6 feet 4 inches, six-five; he was a skinny
- guy, maybe 170 pounds; mid-40s; he was wearing a red hooded
- 24 sweatshirt.
- MR. HILL: No more questions.

1 THE COURT: Any redirect? 2 MS. WHYTE: If I may, your Honor? 3 REDIRECT EXAMINATION BY MS. WHYTE 4 Didn't Mr. Franklin have facial hair -- strike that. 5 Has Mr. Franklin's appearance changed since you saw him 6 7 that day? 8 Not in any drastic way. Earlier today did you say he had a medium build? 9 10 I don't believe so. MS. WHYTE: May the reporter play back the earlier 11 description? 12 13 THE COURT: Please do so. 14 (The record was replayed: 15 "He was about 6 feet 4 inches, six-five; he was a skinny 16 quy, maybe 170 pounds; mid-40s; he was wearing a red hooded sweatshirt.") 17 18 MS. WHYTE: Thank you. That's all. 19 RECROSS EXAMINATION 20 BY MR. WALL 21 What caused you to travel to the scene? 22 I received a BOLO, and I had an idea where Mr. Franklin 23 hung out. 24 THE COURT: A what? 25 THE WITNESS: Your Honor, a BOLO is shorthand for "Be on

1	the lookout."
2	MR. WALL: That's all. Thank you.
3	FURTHER REDIRECT EXAMINATION
4	BY MS. WHYTE
5	Q Did Mr. Franklin have facial hair that day?
6	A Just a little stubble.
7	MS. WHYTE: No further questions.
8	(Witness excused.)
9	MS. WHYTE: The Commonwealth rests.
10	THE COURT: The Commonwealth has rested. Do you wish to
11	proceed, Mr. Wall?
12	MR. WALL: Thank you, your Honor. The Defendant calls
13	Maria Santos.
14	Your Honor, Ms. Santos needs the services of an
15	interpreter.
16	THE CLERK: Has the interpreter been sworn?
17	MR. JOHNSON: Not yet.
18	JAMES JOHNSON, Court Interpreter, Sworn
19	MR. JOHNSON: My name is James Johnson. I am a Spanish
20	interpreter. Good morning, your Honor.
21	(Proceedings translated through the Interpreter.)
22	MARIA SANTOS, Sworn
23	DIRECT EXAMINATION
24	BY MR. WALL
25	Q Will you please state your full name for the record?

- 1 A My name is Maria Santos (in English).
- 2 Q Do you speak and understand some English?
- 3 A Just a little (in English).
- 4 MR. WALL: Ask her what her date of birth is.
- 5 THE INTERPRETER: She says October 15, 1978.
- 6 BY MR. WALL:
- 7 Q Are you employed?
- 8 A Yes. I am the owner/operator of Everett Rod & Gun Shoppe,
- 9 658 Oakdale Street, Everett, Massachusetts.
- 10 Q Did you sell a Colt .45 firearm to a Mark J. Hill of
- 11 Boston, Massachusetts?
- 12 THE INTERPRETER: May the Interpreter have the caliber
- 13 repeated?
- MR. WALL: I said Colt .45.
- 15 A My records indicate that I did. He bought the one item.
- 16 He paid in cash, \$89.95. That was with the 20 percent discount.
- MR. WALL: No further questions.
- 18 CROSS-EXAMINATION
- 19 BY MS. WHYTE
- 20 Q Did you conduct the transaction with Mr. Hill in Spanish or
- 21 English that day?
- 22 A We spoke in English to each other that day, but I am more
- comfortable in front of the judge using an interpreter.
- MS. WHYTE: Thank you, ma'am.
- MR. HILL: No questions from me.

```
1
           MR. WALL: Nothing further.
 2
       (Witness excused.)
 3
            THE COURT: Thank you, Mr. Interpreter. You may be
      excused.
 4
       (Interpreter excused.)
 5
           MR. WALL: Mr. Franklin rests.
 6
7
            THE COURT: Mr. Hill, do you wish to call any witnesses on
8
      your behalf?
9
           MR. HILL: (Inaudible.)
            THE COURT: Please stand when you address the Court.
10
11
           MR. HILL: I said that I don't really have anything --
12
       (Indiscernible -- Simultaneous speech.)
13
           MS. WHYTE: He's indicating that he doesn't believe --
14
            THE COURT: We can only have one person speaking at a time.
15
           Are you resting, Mr. Hill?
16
           MR. HILL: Sure.
17
            THE COURT: Are we ready to go into arguments and charge?
18
           MR. HILL: (No audible reply.)
19
           MS. WHYTE: I am, your Honor.
20
           MR. WALL: Certainly, your Honor.
21
            THE COURT: Ladies and gentlemen, it is necessary for the
22
      Court to confer with counsel outside of your presence. Although
23
       it is not quite one o'clock, we will take our luncheon recess
24
      now, and I ask that you return to your jury room shortly before
25
      two o'clock. Thank you.
```

Τ	(Jury excused.)
2	THE COURT: Counsel, I understand that you wish my
3	instructions be provided to the jury at the close of my remarks.
4	I will approve that request.
5	You are now excused for lunch. See you at two.
6	(Court recessed at 12:55 p.m.)
7	(Court reconvened at 2:00 p.m.)
8	THE COURT: Thank you for your promptness. I now ask that
9	you listen attentively to the closing arguments.
10	CLOSING ARGUMENT FOR THE DEFENDANT HILL
11	MR. HILL: I'm no lawyer, but I did my best, so please find
12	me not guilty.
13	CLOSING ARGUMENT FOR THE DEFENDANT FRANKLIN
14	MR. WALL: I suggest you are left with a reasonable doubt.
15	I ask you to find my client, Mr. Franklin, not guilty.
16	CLOSING ARGUMENT FOR THE COMMONWEALTH
17	MS. WHYTE: We have proven our case beyond a reasonable
18	doubt. We ask you to find the defendants guilty.
19	JURY CHARGE
20	THE COURT: You are now about to begin your final duty,
21	which is to decide the fact issues of this case, and before you
22	do that, I must instruct you on the law.
23	Madam foreperson, I might indicate to you that these
2 4	instructions that I'm giving to you now will be prepared by the
25	court reporter, and copies will be available to vou to refer to

in your deliberations, so you may take notes if you wish, but it is not necessary.

My function as the judge in this case has been to see that the case was tried in a manner that was fair and orderly and efficient, to rule on questions of law, and instruct you on the law that applies in this case. It is your duty as jurors to accept the law as I state it to you whether you agree with it or not.

MS. WHYTE: Your Honor, may I be heard at sidebar?

```
1
       (On the record discussion at sidebar with Ms. Whyte,
 2
       Mr. Wall, and Mr. Hill. Defendant Franklin not present.)
 3
            MS. WHYTE: I neglected to ask that you consider
 4
       instructing them on constructive possession.
            MR. WALL: I strenuously object.
 5
 6
            THE COURT: I decline to do so.
7
            MS. WHYTE: Thank you, Judge.
       (End of discussion at sidebar.)
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
```

1 THE COURT: Madam foreperson, the clerk is going to give 2 you the verdict slips. A copy of the indictment will be 3 attached to each of them, and you will determine whether the defendants are not quilty or quilty as charged. Let the court 4 officer know when you have reached a unanimous verdict, and at 5 that time you will be brought back into the courtroom. 6 7 Let's have the court officers sworn. 8 COURT OFFICERS, Sworn (Jury excused to begin deliberations at 2:55 p.m.) 9 10 (Court reconvened at 4:00 p.m.) VERDICT 11 12 THE CLERK: What say you, madam foreperson, has your jury 13 agreed upon a verdict? 14 THE FOREPERSON: Guilty as to the Defendant Franklin. 15 Not guilty as to the Defendant Hill. 16 THE COURT: You are now excused, jurors, with the Court's 17 thanks. 18 (Jury excused.) 19 THE COURT: We'll return on March 16 at 9:30 for 20 sentencing. Thank you, everyone. Court is in recess. 21 (Trial adjourned at 4:10 p.m. to resume 22 March 16, 2007 at 9:30 a.m.) 23 24

1	CERTIFICATION
2	
3	I, ELIZABETH GREY, OFFICIAL COURT REPORTER, DO
4	HEREBY CERTIFY THAT THE FOREGOING IS A TRUE AND
5	ACCURATE TRANSCRIPT FROM THE RECORD OF THE COURT
6	PROCEEDINGS IN THE ABOVE ENTITLED MATTER.
7	I, ELIZABETH GREY, FURTHER CERTIFY THAT THE FOREGOING
8	IS IN COMPLIANCE WITH THE ADMINISTRATIVE OFFICE OF THE TRIAL
9	COURT DIRECTIVE ON TRANSCRIPT FORMAT.
10	I, ELIZABETH GREY, FURTHER CERTIFY THAT I NEITHER AM
11	COUNSEL FOR, RELATED TO, NOR EMPLOYED BY ANY OF THE
12	PARTIES TO THE ACTION IN WHICH THIS HEARING WAS TAKEN, AND
13	FURTHER THAT I AM NOT FINANCIALLY NOR OTHERWISE INTERESTED IN
14	THE OUTCOME OF THE ACTION.
15	
16	
17	
18	ELIZABETH GREY, OFFICIAL COURT REPORTER PROCEEDINGS RECORDED BY STENOMASK. TRANSCRIPTS PRODUCED
19	FROM COMPUTER.
20	
21	
22	
23	(SIGNATURE) (DATE) 3 PEMBERTON SQUARE
24	BOSTON, MASSACHUSETTS 02108 (617)788-4321
25	

Volume: I
Pages: 1-5
Exhibits: None

#### COMMONWEALTH OF MASSACHUSETTS

SUFFOLK, SS.

SUPERIOR COURT DEPARTMENT OF THE TRIAL COURT

OF THE TRIAL COOK!

\* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \*

COMMONWEALTH OF MASSACHUSETTS

\*

\* Docket No. SUCR2007-12245

\* SUCR2007-12246

ROBERT FRANKLIN MARK J. HILL

v.

\*

\* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \*

JURY TRIAL

BEFORE THE HONORABLE ROBERT A. COREY

EXCERPT: Voir Dire Testimony of Benjamin Miller

### APPEARANCES:

For the Commonwealth:

Suffolk County District Attorney's Office

One Bulfinch Place

Boston, Massachusetts 02114

By: Janet S. Whyte, Assistant District Attorney

For the Defendant Franklin:

Wall, Lewis & Smith, LLC

200 Federal Street, Suite 330

Boston, Massachusetts 02108

By: Gerald A. Wall, Esq.

For the Defendant Hill:

By: Mark J. Hill, Pro Se

Boston, Massachusetts Room 1017 March 15, 2007

Elizabeth Grey Official Court Reporter

## INDEX

WITNESS: DIRECT CROSS REDIRECT RECROSS

BENJAMIN MILLER

Voir Dire
(By Mr. Wall) 10

EXHIBITS:

(None offered.)

1 (Court in session.) (Defendants present.) 2 (Jury not present.) (11:15 a.m.) 3 BENJAMIN MILLER, Previously Sworn 4 5 VOIR DIRE EXAMINATION BY MR. WALL 6 Am I correct that your firearm training began when you were 7 assigned to the Boston Police as a patrolman? 8 9 Α Yes. And have you continued to pursue training since attaining 10 the rank of detective? 11 I just attended a course at the Springfield armory. 12 13 I also subscribe to Firearm Monthly, and I just submitted 14 an article, "Facts about Firearms," which will be published in 15 this month's issue. 16 Just so we are clear here, you have never before this case 17 testified at a trial in the superior court, correct? 18 Correct. THE COURT: Have you testified in any other courts? 19 20 THE WITNESS: Numerous times in district court. 21 THE COURT: I will allow him to testify. 22 The parties to this case may be excused for a moment or 2.3 two. I will take the opportunity with the jury out of the room 24 to speak informally with counsel on the next case just as to 25 scheduling.

```
1
            Would counsel on McGill v. Express Trucking please
 2
       approach.
 3
       (Court recessed to take up other matters at 12:10 p.m.)
 4
 5
 6
 7
 8
 9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
```

1	CERTIFICATION
2	
3	I, ELIZABETH GREY, OFFICIAL COURT REPORTER, DO
4	HEREBY CERTIFY THAT THE FOREGOING IS A TRUE AND
5	ACCURATE TRANSCRIPT FROM THE RECORD OF THE COURT
6	PROCEEDINGS IN THE ABOVE ENTITLED MATTER.
7	I, ELIZABETH GREY, FURTHER CERTIFY THAT THE FOREGOING
8	IS IN COMPLIANCE WITH THE ADMINISTRATIVE OFFICE OF THE TRIAL
9	COURT DIRECTIVE ON TRANSCRIPT FORMAT.
10	I, ELIZABETH GREY, FURTHER CERTIFY THAT I NEITHER AM
11	COUNSEL FOR, RELATED TO, NOR EMPLOYED BY ANY OF THE
12	PARTIES TO THE ACTION IN WHICH THIS HEARING WAS TAKEN, AND
13	FURTHER THAT I AM NOT FINANCIALLY NOR OTHERWISE INTERESTED IN
14	THE OUTCOME OF THE ACTION.
15	
16	
17	
18	ELIZABETH GREY, OFFICIAL COURT REPORTER
19	PROCEEDINGS RECORDED BY STENOMASK. TRANSCRIPTS PRODUCED FROM COMPUTER.
20	
21	
22	
23	(SIGNATURE) (DATE)
24	3 PEMBERTON SQUARE BOSTON, MASSACHUSETTS 02108
25	(617)788-4321

1	(Court called to order.) (Defendants present.) (9:05 a.m.)	1	(End of discussion at sidebar.)
2	(9:05 a.m.)	2	THE CLERK: When your juror number is called, please follow
3	THE CLERK: May I proceed, your Honor?	3	the directions of the court officer.
4	THE COURT: Yes.	4	Juror No. 1, Rosalie Mathers.
5	THE CLERK: Docket No. 07-12245, Commonwealth v. Robert	5	THE JUROR: Present.
6	Franklin and Docket No. 07-12246, Commonwealth v. Mark J. Hill.	6	THE COURT OFFICER: The juror wishes to speak with the
7	Counsel, please state your names and who you represent.	7	Court.
8	MS. WHYTE: Good morning, your Honor. Janet Whyte for the	8	MR. HILL: I don't think I really need to be up there with
9	Commonwealth.	9	you guys. I'll stay here at the table and take notes.
10	MR. WALL: Gerald Wall for Mr. Franklin.	10	(On the record discussion at sidebar with Ms. Whyte and
11	MR. HILL: I don't have a lawyer. I'm representing myself.	11	Mr. Wall. Defendants not present.)
12	THE COURT: Are we ready to call for jurors?	12	VOIR DIRE EXAMINATION OF PROSPECTIVE JUROR NUMBER 1
13	MS. WHYTE: Yes, your Honor.	13	BY THE COURT:
14	THE COURT: Let's proceed then.	14	Q Good morning, ma'am.
15	THE COURT OFFICER: The jurors are on their way, your	15	A I'm sorry, but I can't be here tomorrow, sir.
16	Honor.	16	Q Well, we expect the case to conclude today.
17	(Venire present.)	17	MR. WALL: Would your Honor inquire as to the juror's
18	THE CLERK: May I proceed, your Honor?	18	employment?
19	THE COURT: You may.	19	THE COURT: Yes. Thank you, Mr. Wall.
20	THE CLERK: The matters before the Court are Commonwealth	20	BY THE COURT:
21	v. Robert Franklin and Commonwealth v. Mark J. Hill.	21	Q I see here you list yourself as self-employed. What type
22	Does the Commonwealth move for trial?	22	of work do you do?
23	MS. WHYTE: The Commonwealth moves for trial.	23	A Graphic design.
24	THE CLERK: Would the potential jurors please stand and	24	THE COURT: This juror may be seated.
25	raise your right hands.	25	THE CLERK: Please take Seat No. 1.

	1-4		1-6
1	VENIRE, Sworn	1	(End of discussion at sidebar.)
2	THE CLERK: Please be seated.	2	JURY, Sworn
3	THE COURT: Good morning, jurors. Welcome to the Suffolk	3	THE COURT: We will begin with opening statements.
4	Superior Courthouse, and thank you for your willingness to serve	4	Ms. Whyte, you may address the jury at this time.
5	as jurors today. We will now impanel a criminal case charging	5	OPENING STATEMENT FOR THE COMMONWEALTH
6	the defendants with the unlawful possession of a firearm.	6	MS. WHYTE: Ladies and gentlemen of the jury, my name is
7	Listen carefully as I read to you the names of the	7	Janet Whyte, and I will be representing the Commonwealth at this
8	prospective witnesses in this case:	8	trial.
9	Benjamin Miller, Boston Police Department.	9	We ask you to return verdicts of guilty.
10	Maria Santos, Everett Rod & Gun Shoppe, Everett,	10	OPENING STATEMENT FOR THE DEFENDANT FRANKLIN
11	Massachusetts.	11	MR. WALL: This is a story about mistaken identity.
12	Let me see counsel at sidebar.	12	On behalf of Mr. Franklin, I thank you for your time and
13	(On the record discussion at sidebar with Ms. Whyte,	13	attention.
14	Mr. Wall, and Mr. Hill. Defendant Franklin not present.)	14	OPENING STATEMENT FOR THE DEFENDANT HILL
15	THE COURT: How long do you expect this trial to go?	15	MR. HILL: I am acting as my own lawyer on this case today.
16	MS. WHYTE: We should be finished with all the testimony	16	Thanks for listening, ladies and gentlemen of the jury.
17	before lunch.	17	THE COURT: Ms. Whyte, you may call your first witness.
18	THE COURT: That's assuming that this can be off the	18	MS. WHYTE: The Commonwealth calls Detective Benjamin
19	record.	19	Miller to the stand.
20	(Off the record discussion at sidebar.)	20	THE CLERK: Please raise your right hand.
21	THE COURT: Let's go back on the record.	21	BENJAMIN MILLER, Sworn
22	Well, then we will do our best to get to arguments and	22	THE WITNESS: I swear.
23	charge this afternoon. Thank you for your courtesy, counsel and	23	THE COURT: Counsel, you may proceed.
24	Mr. Hill.	24	MS. WHYTE: Thank you, your Honor.
25	Let's begin with the impanelment.	25	
	·		

(Court recessed to take up other matters at 12:10 p.m.)

1-10

DIRECT EXAMINATION 1 1 Approximately one month. 2 BY MS. WHYTE: 2 MR. WALL: Your Honor, may I request a voir dire of this 3 Please tell us your name for the record, sir, and spell 3 witness? 4 your last name. 4 THE COURT: We'll excuse the jury. 5 Α My name is Benjamin Miller, M-i-l-l-e-r. 5 (Jury excused.) 6 Q And by whom are you employed? 6 THE COURT: We'll take a brief recess, and let me see you 7 Α The Boston Police Department. 7 all in chambers in five minutes. 8 8 Q Were you so employed on the 16th of January, 2007? (Court recessed at 10:55 a.m.) 9 Yeah. I was kinda working a lot back then. I thought I 9 (On the record discussion in the lobby with Ms. Whyte, Mr. Wall, 10 was gonna -- well, I considered taking the day off 'cause it was 10 and Mr. Hill present. Defendant Franklin not present.) 11 a Friday, and I was looking forward to maybe having a three-day 11 THE COURT: I asked my law clerk to do some research into 12 weekend, but I was afraid they'd be shorthanded on the afternoon 12 this issue. Let me have you take a look at this recent case shift. 13 13 decided by our appeals court, Commonwealth v. Hamilton, 66 Mass. 14 Q Were you working alone or with a partner? 14 App. 210, and also a 1998 Supreme Judicial Court decision, 15 I always work with Officer Jackie Lajoie. He's been my 15 Commonwealth v. Couture, 427 Mass. 59. 16 partner -- you couldn't ask for a better guy -- for the last 16 MR. WALL: I will read them over lunch, your Honor. Thank 17 three or four years. 17 you. 18 Do you have a usual assignment? 18 MS. WHYTE: I am aware of those cases, yes, Judge. Q 19 Well, sir -- I mean, ma'am. Ma'am, I'd say probably 19 (End of Lobby conference.) (Court reconvened at 11:15 a.m.) 20 downtown, yeah, downtown. Mostly, mostly I've worked there. 20 21 Detective, I show you this two-page document. First let me 21 (Jury not present.) 22 ask you, do you recognize what I've handed you? 22 THE CLERK: Please retake the stand, Detective. 23 A Yes, I do. It's a photocopy of an FID card, firearm 23 THE COURT: You remain under oath. 24 identification card, issued on January 1, 1990 to Mr. Robert 24 (Voir Dire Examination previously transcribed by Elizabeth Grey, 25 Franklin of Boston, Mass. It appears to have expired on January 25 Official Court Reporter.)

1-7

31, 2000. BENJAMIN MILLER, Previously Sworn 1 1 2 **VOIR DIRE EXAMINATION** 2 Q And how many of these have you seen in your professional 3 career? 3 BY MR. WALL Quite a few. They're usually accompanied by a 4 Am I correct that your firearm training began when you were 4 Α 5 assigned to the Boston Police as a patrolman? 5 passport-style photograph of the individual. 6 MS. WHYTE: May I have this marked as an exhibit, your 6 Α 7 Honor? 7 Q And have you continued to pursue training since attaining 8 THE COURT: Yes. Please hand it to the court reporter. 8 the rank of detective? 9 (The court reporter marks the FID Card as Exhibit 1.) 9 Yes. I just attended a course at the Springfield armory. MS. WHYTE: And the accompanying photo for identification 10 10 I also subscribe to Firearm Monthly, and I just submitted 11 11 an article, "Facts about Firearms," which will be published in only? 12 THE COURT REPORTER: One moment, please. 12 this month's issue. 13 THE COURT: Let's keep on with the testimony. We'll ask 13 Just so we are clear here, you have never before this case 14 the clerk to do that for us now. 14 testified at a trial in the superior court, correct? 15 (The clerk marks the photograph as A for Identification.) 15 Α Correct. 16 THE CLERK: It has been marked with a sticker, A for ID. 16 THE COURT: Have you testified in any other courts? 17 MS. WHYTE: Thank you. No further questions of this 17 THE WITNESS: Numerous times in district court. 18 witness. 18 THE COURT: I will allow him to testify. 19 **CROSS-EXAMINATION** 19 The parties to this case may be excused for a moment or 20 BY MR. WALL 20 two. I will take the opportunity with the jury out of the room Now, sir, how long have you been a police officer? 21 to speak informally with counsel on the next case just as to 21 O 22 Α 22 scheduling. 23 23 Q And what's your current assignment? Would counsel on McGill v. Express Trucking please 24 24 Α I'm a detective assigned to Area B-1.

25

1-8

25

Q

How long have you been assigned to Area B-1?

1	(Court reconvened at 12:20 p.m.)	1 BY MR. HILL:
2	(Jury present.)	2 Q You alone, or were others present?
3	BENJAMIN MILLER, Previously Sworn	3 A It was me, my fellow officers, and Mr. Padolsky (phonetic).
4	CONTINUED CROSS-EXAMINATION	4 Q What did you see when you opened
5	BY MR. WALL	5 MS. WHYTE: Objection.
6	Q At this time I will play a 911 tape recording for you.	6 Q the door?
7	(Audio played.)	7 MS. WHYTE: Withdrawn.
8	Q Are you able to identify the two voices?	8 A Can you ask me that again?
9	A It sounds like the voice of well, I believe it to be	9 MR. HILL: Judge, can you ask the reporter to read back the
10	yes, I'm a hundred percent sure it is the voice of Mr. Franklin.	10 question?
11	The other muffled voice is mine.	11 THE COURT: She may.
12	Q And what does he say?	12 (The reporter read back the last question.)
13	A He says, "You can't come in without a warrant."	13 A I saw the defendant, Mr. Frankfurt (sic). He was standing
14	That's when you hear me enter the apartment, and I'm	next a small metal safe-y (sic) thing. It appeared he was
15	yelling, "Police. Drop the gun."	15 trying to close the bolt on it, but
16	And he goes, "Okay. Okay. Okay."	16 BY MR. HILL:
17	MR. WALL: No further questions, and I offer this 911 tape.	17 Q Do you see the Defendant Franklin in court today?
18	(The court reporter marks the tape as B for Identification.)	18 A Yes, I do.
19	THE COURT: Mr. Hill, do you wish to inquire?	19 Q Would you point him out for the Court and jury?
20	CROSS-EXAMINATION	20 A (Witness points.)
21	BY MR. HILL	21 Q And would you describe how he appeared on January 16, 2007
22	Q Sir, didn't you testify at an earlier hearing?	22 A He was about 6 feet 4 inches, six-five; he was a skinny
23	A Yes, sir.	guy, maybe 170 pounds; mid-40s; he was wearing a red hooded
24	MR. HILL: Can I show him this grand jury transcript?	sweatshirt.
25	THE COURT: Go ahead.	MR. HILL: No more questions.
		•

1-11

1-12 1-14 BY MR. HILL: 1 THE COURT: Any redirect? 1 2 MS. WHYTE: If I may, your Honor? 2 Q I am going to show you what you said at a different time. REDIRECT EXAMINATION 3 Please follow along with me as I read from page 5, line 18. 3 4 "I responded to the scene at 1430 hours, but because our 4 BY MS. WHYTE 5 shift was scheduled to end at three o'clock, I called for an Didn't Mr. Franklin have facial hair -- strike that. 6 additional four officers as backup. Less than one minute later, 6 Has Mr. Franklin's appearance changed since you saw him 7 at 2:31 p.m., two 4-door units pulled up, No. 1148 and No. 2052. 7 that day? 8 When they arrived, we entered the first- and second-floor 8 Α Not in any drastic way. 9 apartments in search of the suspect." 9 Earlier today did you say he had a medium build? 10 10 That's correct. That is what I testified to. I don't believe so. 11 And later on you said the manager of the housing complex 11 MS. WHYTE: May the reporter play back the earlier 12 let you in and gave you a key? 12 description? 13 Yeah, a Mr. William Padolsky (phonetic) gave us the master 13 THE COURT: Please do so. Α 14 key to the building. 14 (The record was replayed: 15 Q Did you still use force to gain entry? 15 "He was about 6 feet 4 inches, six-five; he was a skinny 16 Uh-huh. 16 guy, maybe 170 pounds; mid-40s; he was wearing a red hooded Α Is that a "yes"? 17 sweatshirt.") 17 0 18 Sorry. I meant yes. 18 MS. WHYTE: Thank you. That's all. RECROSS EXAMINATION 19 And then did you enter the apartment? 19 Q 20 (The witness nods his head up and down.) 20 BY MR. WALL 21 MS. WHYTE: Your Honor, may the witness be instructed to 21 What caused you to travel to the scene? I received a BOLO, and I had an idea where Mr. Franklin 22 answer with words? 22 23 THE COURT: Officer, please respond with words rather than 23 hung out.

24

25

THE COURT: A what?

THE WITNESS: Your Honor, a BOLO is shorthand for "Be on

24

25

nodding your head.

	1-13		1-1/
1	the lookout."	1	MR. WALL: Nothing further.
2	MR. WALL: That's all. Thank you.	2	(Witness excused.)
3	<b>FURTHER REDIRECT EXAMINATION</b>	3	THE COURT: Thank you, Mr. Interpreter. You may be
4	BY MS. WHYTE	4	excused.
5	Q Did Mr. Franklin have facial hair that day?	5	(Interpreter excused.)
6	A Just a little stubble.	6	MR. WALL: Mr. Franklin rests.
7	MS. WHYTE: No further questions.	7	THE COURT: Mr. Hill, do you wish to call any witnesses on
8	(Witness excused.)	8	your behalf?
9	MS. WHYTE: The Commonwealth rests.	9	MR. HILL: (Inaudible.)
10	THE COURT: The Commonwealth has rested. Do you wish to	10	THE COURT: Please stand when you address the Court.
11	proceed, Mr. Wall?	11	MR. HILL: I said that I don't really have anything
12	MR. WALL: Thank you, your Honor. The Defendant calls	12	(Indiscernible Simultaneous speech.)
13	Maria Santos.	13	MS. WHYTE: He's indicating that he doesn't believe
14	Your Honor, Ms. Santos needs the services of an	14	THE COURT: We can only have one person speaking at a time.
15	interpreter.	15	Are you resting, Mr. Hill?
16	THE CLERK: Has the interpreter been sworn?	16	MR. HILL: Sure.
17	MR. JOHNSON: Not yet.	17	THE COURT: Are we ready to go into arguments and charge?
18	JAMES JOHNSON, Court Interpreter, Sworn	18	MR. HILL: (No audible reply.)
19	MR. JOHNSON: My name is James Johnson. I am a Spanish	19	MS. WHYTE: I am, your Honor.
20	interpreter. Good morning, your Honor.	20	MR. WALL: Certainly, your Honor.
21	(Proceedings translated through the Interpreter.)	21	THE COURT: Ladies and gentlemen, it is necessary for the
22	MARIA SANTOS, Sworn	22	Court to confer with counsel outside of your presence. Although
23	DIRECT EXAMINATION	23	it is not quite one o'clock, we will take our luncheon recess
24	BY MR. WALL	24	now, and I ask that you return to your jury room shortly before
25	Q Will you please state your full name for the record?	25	two o'clock. Thank you.

1-16 1-18 My name is Maria Santos (in English). 1 Α 1 (Jury excused.) 2 THE COURT: Counsel, I understand that you wish my 2 Q Do you speak and understand some English? 3 Just a little (in English). 3 instructions be provided to the jury at the close of my remarks. MR. WALL: Ask her what her date of birth is. 4 I will approve that request. 4 5 THE INTERPRETER: She says October 15, 1978. 5 You are now excused for lunch. See you at two. 6 BY MR. WALL: 6 (Court recessed at 12:55 p.m.) 7 Are you employed? 7 (Court reconvened at 2:00 p.m.) Q 8 Yes. I am the owner/operator of Everett Rod & Gun Shoppe, 8 THE COURT: Thank you for your promptness. I now ask that 9 658 Oakdale Street, Everett, Massachusetts. 9 you listen attentively to the closing arguments. 10 10 Did you sell a Colt .45 firearm to a Mark J. Hill of CLOSING ARGUMENT FOR THE DEFENDANT HILL 11 Boston, Massachusetts? 11 MR. HILL: I'm no lawyer, but I did my best, so please find 12 THE INTERPRETER: May the Interpreter have the caliber 12 me not guilty. 13 13 CLOSING ARGUMENT FOR THE DEFENDANT FRANKLIN repeated? 14 MR. WALL: I said Colt .45. 14 MR. WALL: I suggest you are left with a reasonable doubt. 15 My records indicate that I did. He bought the one item. 15 I ask you to find my client, Mr. Franklin, not guilty. 16 He paid in cash, \$89.95. That was with the 20 percent discount. 16 CLOSING ARGUMENT FOR THE COMMONWEALTH 17 MR. WALL: No further questions. 17 MS. WHYTE: We have proven our case beyond a reasonable 18 **CROSS-EXAMINATION** 18 doubt. We ask you to find the defendants guilty. 19 BY MS. WHYTE 19 **JURY CHARGE** 20 Q Did you conduct the transaction with Mr. Hill in Spanish or 20 THE COURT: You are now about to begin your final duty, 21 21 which is to decide the fact issues of this case, and before you English that day?

22

23

24

25

do that, I must instruct you on the law.

Madam foreperson, I might indicate to you that these

instructions that I'm giving to you now will be prepared by the

court reporter, and copies will be available to you to refer to

22

23

24

25

We spoke in English to each other that day, but I am more

comfortable in front of the judge using an interpreter.

MS. WHYTE: Thank you, ma'am.

MR. HILL: No questions from me.

	1-19
1	in your deliberations, so you may take notes if you wish, but it
2	is not necessary.
3	My function as the judge in this case has been to see that
4	the case was tried in a manner that was fair and orderly and
5	efficient, to rule on questions of law, and instruct you on the
6	law that applies in this case. It is your duty as jurors to
7	accept the law as I state it to you whether you agree with it or
8	not.
9	MS. WHYTE: Your Honor, may I be heard at sidebar?
10	
11	
12	
13	
14	
<b>15</b>	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
	1-20
1	(On the record discussion at sidebar with Ms. Whyte,
2	Mr. Wall, and Mr. Hill. Defendant Franklin not present.)

MS. WHYTE: I neglected to ask that you consider

instructing them on constructive possession.

MR. WALL: I strenuously object.

THE COURT: I decline to do so.

MS. WHYTE: Thank you, Judge.

(End of discussion at sidebar.)

1	THE COURT: Madam foreperson, the clerk is going to give
2	you the verdict slips. A copy of the indictment will be
3	attached to each of them, and you will determine whether the
4	defendants are not guilty or guilty as charged. Let the court
5	officer know when you have reached a unanimous verdict, and at
6	that time you will be brought back into the courtroom.
7	Let's have the court officers sworn.
8	COURT OFFICERS, Sworn
9	(Jury excused to begin deliberations at 2:55 p.m.)
10	(Court reconvened at 4:00 p.m.)
11	VERDICT
12	THE CLERK: What say you, madam foreperson, has your jury
13	agreed upon a verdict?
14	THE FOREPERSON: Guilty as to the Defendant Franklin.
15	Not guilty as to the Defendant Hill.
16	THE COURT: You are now excused, jurors, with the Court's
17	thanks.
18	(Jury excused.)
19	THE COURT: We'll return on March 16 at 9:30 for
20	sentencing. Thank you, everyone. Court is in recess.
21	(Trial adjourned at 4:10 p.m. to resume
22	March 16, 2007 at 9:30 a.m.)
23	
24	
25	

\$	7	assignment [2] 7/18 8/23
\$89.95 [1] 16/16	788-4321 [3] 22/24 27/24 5/24	Assistant [3] 1/17 23/17 1/17 assuming [1] 4/18
•	8	attached [1] 21/3
'cause [1]  7/10	8/10 [1] 2/9	attaining [3] 10/7 25/10 3/10
taust   1   7/10	9	attended [3] 10/9 25/12 3/12 attention [1] 6/13
•		attentively [1] 18/9
.45 [2] 16/10 16/14	911 [3]  2/16 11/6 11/17  9:05 [1]  3/2	Attorney [3] 1/17 23/17 1/17
0	9:30 [2] 21/19 21/22	Attorney's [3] 1/15 23/15 1/15 audible [1] 17/18
02108 [6] 1/19 22/24 23/19 27/24 1/19 5/24	A	Audio [1] 11/7
02114 [3] 1/16 23/16 1/16   07-12245 [1] 3/5	a.m [6] 3/2 9/8 9/20 21/22 25/2 3/2	available [1] 18/25
07-12246 [1] 3/6	able [1] 11/8	aware [1] 9/18
1	about [7] 6/11 10/11 13/22 14/15 18/20 25/14	В
1-22 [1] 1/1	] 3/14   ABOVE [3]  22/6 27/6 5/6	B-1 [2] 8/24 8/25
1-5 [2] 23/1 1/1	accept [1] 19/7	back [6] 4/21 7/9 13/9 13/12 14/11 21/6   backup [1] 12/6
10 [3] 2/9 2/10 24/5	accompanied [1] 8/4	be [24] 4/2 4/16 4/18 5/8 5/15 5/24 6/7 7/12
1017 [3] 1/23 23/23 1/23  10:55 [1] 9/8	accompanying [1] 8/10 ACCURATE [3] 22/5 27/5 5/5	10/11 10/19 11/9 12/21 14/25 17/3 18/3 18/24
11 [2] 2/9 2/16	acting [1] 6/15	18/25 19/9 21/2 21/6 25/14 25/22 3/14 3/22  because [1]  12/4
1148 [1] 12/7	ACTION [6] 22/12 22/14 27/12 27/14 5/12 5/14	been [6] 7/15 8/16 8/21 8/25 15/16 19/3
11:15 [3]   9/20 25/2 3/2  12245 [4]   1/8 3/5 23/7 1/7	additional [1]  12/6 address [2]  6/4 17/10	before [10] 1/12 3/20 4/17 10/13 17/24 18/21
12246 [4] 1/8 3/6 23/8 1/8	adjourned [1] 21/21	23/12 25/16 1/12 3/16  began [3] 10/4 25/7 3/7
12:10 [3] 10/25 26/3 4/3	ADMINISTRATIVE [3] 22/8 27/8 5/8	begin [4] 4/25 6/3 18/20 21/9
12:20 [1] 11/1 12:55 [1] 18/6	afraid [1] 7/12 afternoon [2] 4/23 7/12	behalf [2] 6/12 17/8
14 [1] 2/9	again [1] 13/8	believe [3] 11/9 14/10 17/13   BENJAMIN [13] 2/8 4/9 6/18 6/21 7/5 10/1 11/3
14/15 [1] 2/8	agree [1] 19/7	23/12 24/4 25/4 1/12 2/4 3/4
1430 [1]  12/4  15 [6]  1/23 2/8 2/12 16/5 23/23 1/23	agreed [1] 21/13	best [2] 4/22 18/11
15 [6] 1/25 2/6 2/12 16/5 25/25 1/25 16 [4] 2/12 13/21 21/19 21/22	ahead [1]  11/25 all [4]  4/16 9/7 14/18 15/2	better [1] 7/16
16th [1] 7/8	allow [3] 10/18 25/21 3/21	beyond [1] 18/17 birth [1] 16/4
17 [1] 2/19	alone [2] 7/14 13/2	BOLO [2] 14/22 14/25
170 [2]	along [1]  12/3 also [4]  9/14 10/10 25/13 3/13	bolt [1] 13/15
1978 [1] 16/5	Although [1] 17/22	Boston [19] 1/16 1/19 1/22 4/9 7/7 7/25 10/5 16/11 22/24 23/16 23/19 23/22 25/8 27/24 1/16
1990 [1] 7/24	always [1] 7/15	1/19 1/22 3/8 5/24
1998 [1] 9/14	am [16] 6/15 9/18 10/4 12/2 15/19 16/8 16/22 17/19 22/10 22/13 25/7 27/10 27/13 3/7 5/10 5/13	bought [1] 16/15
2	answer [1] 12/22	brief [1] 9/6 brought [1] 21/6
20 [1] 16/16	any [9] 10/16 14/1 14/8 17/7 22/11 25/19 27/11	build [1] 14/9
200 [3] 1/19 23/19 1/19  2000 [1] 8/1	3/19 5/11 anything [1]  17/11	building [1] 12/14
2007 [6] 1/23 7/8 13/21 21/22 23/23 1/23	apartment [2] 11/14 12/19	Bulfinch [3] 1/16 23/16 1/16
2052 [1] 12/7	apartments [1] 12/9	C
21	App [1]  9/14 appeals [1]  9/13	caliber [1] 16/12
22 [1] 1/1	appearance [1] 14/6	call [3]  3/12 6/17 17/7 called [3]  3/1 5/2 12/5
2:00 [1] 18/7	APPEARANCES [3] 1/14 23/14 1/14	calls [2] 6/18 15/12
2:31 [1]  12/7 2:55 [1]  21/9	appeared [2] 13/14 13/21	can [5] 4/18 11/24 13/8 13/9 17/14
3	appears [1]  7/25 applies [1]  19/6	can't [2]  5/15 11/13 card [4]  2/14 7/23 7/24 8/9
24 [4] 04	approach [3] 10/24 26/2 4/2	career [1] 8/3
31 [1]  8/1  330 [3]  1/19 23/19 1/19	approve [1] 18/4	carefully [1] 4/7
4	Approximately [1] 9/1 are [16] 3/12 3/15 3/20 7/6 10/13 11/8 16/7 17/15	case [19] 4/5 4/8 5/16 6/15 9/12 10/13 10/19 10/21 18/17 18/21 19/3 19/4 19/6 25/16 25/22
	17/17 18/5 18/14 18/20 21/4 21/16 25/16 3/16	25/24 3/16 3/22 3/24
4-door [1] 12/7 40s [2] 13/23 14/16	Area [2] 8/24 8/25	cases [1] 9/18
427 [1] 9/15	ARGUMENT [4] 2/17 18/10 18/13 18/16 arguments [3] 4/22 17/17 18/9	cash [1] 16/16 caused [1] 14/21
4321 [3] 22/24 27/24 5/24	armory [3] 10/9 25/12 3/12	Certainly [1] 17/20
4:00 [1]   21/10 4:10 [1]   21/21	arrived [1] 12/8	CERTIFY [9] 22/4 22/7 22/10 27/4 27/7 27/10
5	article [3]  10/11 25/14 3/14 as [23]  4/5 4/7 5/17 5/21 6/15 8/6 8/9 8/15 10/5	5/4 5/7 5/10 chambers [1]  9/7
	10/21 11/18 12/3 12/6 19/3 19/6 19/7 21/4 21/14	changed [1] 14/6
59 [1] 9/15	21/15 25/8 25/24 3/8 3/24	charge [4] 2/19 4/23 17/17 18/19
6	ask [12] 6/9 7/16 7/22 8/13 13/8 13/9 16/4 17/24 18/8 18/15 18/18 20/3	charged [1] 21/4 charging [1] 4/5
	asked [1] 9/11	clear [3] 10/13 25/16 3/16
658 [1]  16/9 66 [1]  9/13	assigned [5] 8/24 8/25 10/5 25/8 3/8	clerk [4] 8/14 8/15 9/11 21/1
L		

discussion [8] 4/13 4/20 5/1 5/10 6/1 9/9 20/1 FORMAT [3] 22/9 27/9 5/9 forward [1] 7/11 client [1] 18/15 district [9] 1/15 1/17 10/17 23/15 23/17 25/20 four [2] 7/17 12/6 close [2] 13/15 18/3 1/15 1/17 3/20 Frankfurt [1] 13/13 FRANKLIN [26] 1/9 1/18 2/5 2/18 3/6 3/10 3/21 4/14 6/10 6/12 7/25 9/10 11/10 13/17 14/5 14/22 closing [5] 2/17 18/9 18/10 18/13 18/16 do [21] 4/15 4/22 5/22 5/22 7/18 7/22 7/23 8/14 9/11 11/19 13/17 13/18 14/13 15/10 16/2 17/7 Colt [2] 16/10 16/14 come [1] 11/13 18/22 20/6 22/3 27/3 5/3 15/5 17/6 18/13 18/15 20/2 21/14 23/8 23/18 1/8 Docket [5] 1/8 3/5 3/6 23/7 1/7 comfortable [1] 16/23 1/18 COMMONWEALTH [26] 1/3 1/7 1/15 2/4 2/18 document [1] 7/21 Franklin's [1] 14/6 3/5 3/6 3/9 3/20 3/21 3/22 3/23 6/5 6/7 6/18 9/13 does [2] 3/22 11/12 Friday [1] 7/11 9/15 15/9 15/10 18/16 23/3 23/6 23/15 1/3 1/6 front [1] 16/23 doesn't [1] 17/13 don't [4] 3/11 5/8 14/10 17/11 full [1] 15/25 . complex [1] 12/11 COMPLIANCE [3] 22/8 27/8 5/8 door [2] 12/7 13/6 function [1] 19/3 doubt [2] 18/14 18/18 further [15] 8/17 11/17 15/3 15/7 16/17 17/1 COMPUTER [3] 22/19 27/19 5/19 22/7 22/10 22/13 27/7 27/10 27/13 5/7 5/10 5/13 down [1] 12/20 conclude [1] 5/16 downtown [2] 7/20 7/20 conduct [1] 16/20 drastic [1] 14/8 confer [1] 17/22 gain [1] 12/15 Drop [1] 11/15 gave [2] 12/12 12/13 conference [1] 9/19 duty [2] 18/20 19/6 consider [1] 20/3 gentlemen [3] 6/6 6/16 17/21 Gerald [4] 1/20 3/10 23/20 1/20 considered [1] 7/10 each [2] 16/22 21/3 get [1] 4/22 constructive [1] 20/4 continued [4] 10/7 11/4 25/10 3/10 earlier [3] 11/22 14/9 14/11 give [1] 21/1 copies [1] 18/25 efficient [1] 19/5 giving [1] 18/24 go [4] 4/15 4/21 11/25 17/17 Elizabeth [16] 1/24 9/24 22/3 22/7 22/10 22/18 copy [1] 21/2 COREY [3] 1/12 23/12 1/12 23/24 27/3 27/7 27/10 27/18 1/24 5/3 5/7 5/10 goes [1] 11/16 correct [10] 10/4 10/14 10/15 12/10 25/7 25/17 going [2] 12/2 21/1 gonna [1] 7/10 Good [4] 3/8 4/3 5/14 15/20 25/18 3/7 3/17 3/18 employed [7] 5/21 7/6 7/8 16/7 22/11 27/11 5/11 couldn't [1] 7/16 employment [1] 5/18 grand [1] 11/24 counsel [15] 3/7 4/12 4/23 6/23 10/21 10/23 end [5] 5/1 6/1 9/19 12/5 20/8 17/22 18/2 22/11 25/24 26/1 27/11 3/24 4/1 5/11 English [5] 16/1 16/2 16/3 16/21 16/22 Graphic [1] 5/23 County [3] 1/15 23/15 1/15 enter [2] 11/14 12/19 Grey [16] 1/24 9/24 22/3 22/7 22/10 22/18 23/24 27/3 27/7 27/10 27/18 1/24 5/3 5/7 5/10 5/18 course [3] 10/9 25/12 3/12 entered [1] 12/8 court [59] ENTITLED [3] 22/6 27/6 5/6 guilty [8] 6/9 18/12 18/15 18/18 21/4 21/4 21/14 Court's [1] 21/16 entry [1] 12/15 21/15 gun [3] 4/10 11/15 16/8 guy [3] 7/16 13/23 14/16 Esq [3] 1/20 23/20 1/20 courtesy [1] 4/23 Everett [4] 4/10 4/10 16/8 16/9 Courthouse [1] 4/4 everyone [1] 21/20 courtroom [1] 21/6 guys [1] 5/9 courts [3] 10/16 25/19 3/19 EXAMINATION [14] 5/12 7/1 8/19 9/24 10/2 Η 11/4 11/20 14/3 14/19 15/3 15/23 16/18 25/5 3/5 Couture [1] 9/15 had [2] 14/9 14/22 EXCERPT [2] 23/12 1/12 criminal [1] 4/5 hair [2] 14/5 15/5 CROSS [7] 2/7 8/19 11/4 11/20 16/18 24/3 2/3 excuse [1] 9/4 CROSS-EXAMINATION [4] 8/19 11/4 11/20 excused [13] 9/5 10/19 15/8 17/2 17/4 17/5 18/1 Hamilton [1] 9/13 18/5 21/9 21/16 21/18 25/22 3/22 hand [2] 6/20 8/8 16/18 handed [1] 7/22 exhibit [2] 8/6 8/9 current [1] 8/23 Exhibits [6] 1/2 2/13 23/2 24/8 1/2 2/8 hands [1] 3/25 expect [2] 4/15 5/16 has [6] 8/16 14/6 15/10 15/16 19/3 21/12 date [4] 16/4 22/23 27/23 5/23 have [25] 3/11 7/18 7/25 8/2 8/6 8/21 8/25 9/12 expired [1] 7/25 day [6] 7/10 7/11 14/7 15/5 16/21 16/22 Express [3] 10/23 26/1 4/1 10/7 10/13 10/16 14/5 15/5 16/12 17/11 17/14 decide [1] 18/21 18/17 21/5 21/7 25/10 25/16 25/19 3/10 3/16 3/19 decided [1] 9/13 having [1] *7/*11 decision [1] 9/14 facial [2] 14/5 15/5 he [16] 11/12 11/13 11/16 13/13 13/14 13/21 13/22 13/22 13/23 14/9 14/15 14/15 14/16 16/15 decline [1] 20/6 fact [1] 18/21 defendant [22] 1/18 1/21 2/5 2/5 2/17 2/18 4/14 Facts [3] 10/11 25/14 3/14 16/16 17/13 6/10 6/14 9/10 13/13 13/17 15/12 18/10 18/13 He's [2] 7/15 17/13 fair [1] 19/4 20/2 21/14 21/15 23/18 23/21 1/18 1/21 Federal [3] 1/19 23/19 1/19 head [2] 12/20 12/24 defendants [7] 3/1 4/6 5/11 18/18 21/4 25/1 3/1 feet [2] 13/22 14/15 hear [1] 11/14 deliberations [2] 19/1 21/9 fellow [1] 13/3 heard [1] 19/9 few [1] 8/4 DEPARTMENT [5] 1/3 4/9 7/7 23/3 1/3 hearing [4] 11/22 22/12 27/12 5/12 FID [3] 2/14 7/23 8/9 her [2] 16/4 16/4 describe [1] 13/21 description [1] 14/12 final [1] 18/20 here [6] 5/9 5/15 5/21 10/13 25/16 3/16 design [1] 5/23 FINANCIALLY [3] 22/13 27/13 5/13 HEREBY [3] 22/4 27/4 5/4

find [3] 18/11 18/15 18/18

Firearms [3] 10/11 25/14 3/14

five [4] 8/22 9/7 13/22 14/15

foreperson [3] 18/23 21/1 21/12

first [3] 6/17 7/21 12/8

firearm [9] 4/6 7/23 10/4 10/10 16/10 25/7 25/13

FOREGOING [6] 22/4 22/7 27/4 27/7 5/4 5/7

finished [1] 4/16

3/7 3/13

floor [1] 12/8

force [1] 12/15

follow [2] 5/2 12/3

detective [7] 6/18 7/21 8/24 9/22 10/8 25/11 3/11

did [9] 12/15 12/19 13/4 14/9 15/5 16/10 16/15

dire [11] 2/10 5/12 9/2 9/24 10/2 23/12 24/4 25/5

DIRECT [5] 2/7 7/1 15/23 24/3 2/3

DIRECTIVE [3] 22/9 27/9 5/9

determine [1] 21/3

didn't [2] 11/22 14/5

different [1] 12/2

directions [1] 5/3

discount [1] 16/16

16/20 18/11

1/12 2/4 3/5

HILL [27] 1/9 1/21 1/21 2/5 2/9 2/17 3/6 3/21

him [6] 10/18 11/24 13/19 14/6 25/21 3/21

his [1] 12/20

17/19 17/20 19/9

hooded [2] 13/23 14/16 hours [1] 12/4

4/14 4/24 6/14 9/10 11/19 11/21 16/10 16/20 17/7

17/15 18/10 20/2 21/15 23/9 23/21 23/21 1/9 1/21

Honor [19] 3/3 3/8 3/13 3/16 3/18 5/17 6/24 8/7

9/2 9/16 12/21 14/2 14/25 15/12 15/14 15/20

HONORABLE [3] 1/12 23/12 1/12

	•	1
H	later [2] 12/6 12/11	Mr [42]
	law [5]  9/11 18/22 19/5 19/6 19/7	Ms [13] 2/8 2/12 4/13 5/10 6/4 6/17 7/2 9/9 14/4
housing [1] 12/11	lawyer [3] 3/11 6/15 18/11	15/4 15/14 16/19 20/1
how [5] 4/15 8/2 8/21 8/25 13/21	left [1] 18/14	muffled [1] 11/11
huh [1] 12/16	Less [1] 12/6	must [1] 18/22
hundred [1] 11/10	let [6] 4/12 7/21 9/6 9/12 12/12 21/4	my [14] 6/6 6/15 7/5 7/15 9/11 13/3 15/19 16/1
hung [1] 14/23	Let's [5] 3/14 4/21 4/25 8/13 21/7	16/15 18/2 18/3 18/11 18/15 19/3
-		myself [1] 3/11
II.	Lewis [3] 1/18 23/18 1/18	
114 [1] 7/10	like [1] 11/9	N
['d [1] 7/19	line [1] 12/3	
I'll [1] 5/9	list [1] 5/21	name [7] 6/6 7/3 7/4 7/5 15/19 15/25 16/1
I'm [7] 3/11 5/15 8/24 11/10 11/14 18/11 18/24	listen [2] 4/7 18/9	names [2] 3/7 4/7
I've [2] 7/20 7/22	listening [1] 6/16	necessary [2] 17/21 19/2
ID [1] 8/16	little [2] 15/6 16/3	need [1] 5/8
idea [1] 14/22	LLC [3] 1/18 23/18 1/18	needs [1] 15/14
identification [5] 2/15 7/24 8/10 8/15 11/18	lobby [2] 9/9 9/19	neglected [1] 20/3
identify [1] 11/8	long [3] 4/15 8/21 8/25	NEITHER [3] 22/10 27/10 5/10
identity [1] 6/11	look [1] 9/12	never [3] 10/13 25/16 3/16
impanel [1] 4/5	looking [1] 7/11	next [4] 10/21 13/14 25/24 3/24
impanelment [2] 2/3 4/25		
	lookout [1] 15/1	no [17] 1/8 3/5 3/6 5/4 5/25 8/17 11/17 12/7 12/7
Inaudible [1] 17/9	lot [1] 7/9	13/25 15/7 16/17 16/25 17/18 18/11 23/7 1/7
inches [2] 13/22 14/15	lunch [3] 4/17 9/16 18/5	nodding [1] 12/24
indicate [2] 16/15 18/23	luncheon [1] 17/23	nods [1] 12/20
indicating [1] 17/13	M	None [4] 23/2 24/9 1/2 2/9
indictment [1] 21/2	1VI	not [19] 4/14 5/11 9/10 9/21 14/8 15/17 17/23
Indiscernible [1] 17/12	M-i-l-l-e-r [1] 7/5	18/12 18/15 19/2 19/8 20/2 21/4 21/15 22/13 25/2
individual [1] 8/5	ma'am [4] 5/14 7/19 7/19 16/24	27/13 3/2 5/13
informally [3] 10/21 25/24 3/24	madam [3] 18/23 21/1 21/12	notes [2] 5/9 19/1
inquire [2] 5/17 11/19	manager [1] 12/11	Nothing [1] 17/1
instruct [2] 18/22 19/5		
	manner [1] 19/4	now [9] 4/5 8/14 8/21 17/24 18/5 18/8 18/20
instructed [1] 12/21	many [1] 8/2	18/24 21/16
instructing [1] 20/4	March [5] 1/23 21/19 21/22 23/23 1/23	number [2] 5/2 5/12
instructions [2] 18/3 18/24	MARIA [5] 2/11 4/10 15/13 15/22 16/1	Numerous [3] 10/17 25/20 3/20
INTERESTED [3] 22/13 27/13 5/13	MARK [9] 1/9 1/21 3/6 3/21 16/10 23/9 23/21	O
interpreter [9] 15/15 15/16 15/18 15/20 15/21	1/9 1/21	O
16/12 16/23 17/3 17/5	marked [2] 8/6 8/16	o'clock [3] 12/5 17/23 17/25
is [25] 5/2 6/6 6/11 7/5 11/10 11/11 12/10 12/17	marks [3] 8/9 8/15 11/18	Oakdale [1] 16/9
14/25 15/19 16/1 16/4 17/21 17/23 18/21 19/2	Mass [3] 7/25 9/13 9/15	oath [1] 9/23
19/6 21/1 21/20 22/4 22/8 27/4 27/8 5/4 5/8	MASSACHUSETTS [21] 1/3 1/7 1/16 1/19 1/22	
issue [4] 9/12 10/12 25/15 3/15	4/11 16/9 16/11 22/24 23/3 23/6 23/16 23/19	Objection [1] 13/5
issued [1] 7/24	23/22 27/24 1/3 1/6 1/16 1/19 1/22 5/24	October [1] 16/5
issues [1] 18/21	master [1] 12/13	off [3] 4/18 4/20 7/10
it [16] 7/10 7/25 8/8 8/16 11/9 11/9 11/10 13/3	Mathers [1] 5/4	offer [1] 11/17
13/14 13/15 17/21 17/23 19/1 19/6 19/7 19/7	MATTER [3] 22/6 27/6 5/6	offered [2] 24/9 2/9
It's [1] 7/23	matters [4] 3/20 10/25 26/3 4/3	Office [6] 1/15 22/8 23/15 27/8 1/15 5/8
item [1] 16/15	may [20] 3/3 3/18 3/19 5/24 6/4 6/17 6/23 8/6 9/2	officer [5] 5/3 7/15 8/21 12/23 21/5
т	10/19 12/21 13/11 14/2 14/11 16/12 17/3 19/1	officers [4] 12/6 13/3 21/7 21/8
J .	19/9 25/22 3/22	Official [10] 1/25 9/25 22/3 22/18 23/25 27/3
Jackie [1] 7/15	maybe [3] 7/11 13/23 14/16	27/18 1/25 5/3 5/18
JAMES [2] 15/18 15/19		Okay [3] 11/16 11/16 11/16
	McGill [3] 10/23 26/1 4/1	one [9] 1/16 8/12 9/1 12/6 16/15 17/14 17/23
Janet [5] 1/17 3/8 6/7 23/17 1/17	me [10] 4/12 7/21 9/6 9/12 11/14 12/3 13/3 13/8	
January [4] 7/8 7/24 7/25 13/21	16/25 18/12	23/16 1/16
JOHNSON [2] 15/18 15/19	mean [1] 7/19	only [2] 8/11 17/14
judge [5] 9/18 13/9 16/23 19/3 20/7	meant [1] 12/18	opened [1] 13/4
Judicial [1] 9/14	medium [1] 14/9	opening [5] 2/4 6/3 6/5 6/10 6/14
juror [5] 5/2 5/4 5/6 5/12 5/24	metal [1] 13/14	operator [1] 16/8
juror's [1] 5/17	mid [2] 13/23 14/16	opportunity [3] 10/20 25/23 3/23
jurors [7] 3/12 3/15 3/24 4/3 4/5 19/6 21/16	mid-40s [2] 13/23 14/16	order [1] 3/1
jury [26] 1/12 2/19 6/2 6/4 6/6 6/16 9/4 9/5 9/21	might [1] 18/23	orderly [1] 19/4
10/20 11/2 11/24 13/19 17/24 18/1 18/3 18/19	MILLER [13] 2/8 4/9 6/19 6/21 7/5 10/1 11/3	other [8] 10/16 10/25 11/11 16/22 25/19 26/3
21/9 21/12 21/18 23/11 25/2 25/23 1/11 3/2 3/23	23/12 24/4 25/4 1/12 2/4 3/4	3/19 4/3
just [14] 10/9 10/10 10/13 10/21 15/6 16/3 25/12		l ' '
	mine [1] 11/11	others [1] 13/2
25/13 25/16 25/24 3/12 3/13 3/16 3/24	minute [1] 12/6	OTHERWISE [3] 22/13 27/13 5/13
K	minutes [1] 9/7	our [5] 4/22 9/13 12/4 17/23 18/17
	mistaken [1] 6/11	out [5] 10/20 13/19 14/23 25/23 3/23
keep [1] 8/13	moment [4] 8/12 10/19 25/22 3/22	OUTCOME [3] 22/14 27/14 5/14
key [2] 12/12 12/14	month [1] 9/1	outside [1] 17/22
kinda [1] 7/9	month's [3] 10/12 25/15 3/15	over [1] 9/16
know [1] 21/5	Monthly [3] 10/10 25/13 3/13	own [1] 6/15
	more [2] 13/25 16/22	owner [1] 16/8
L	morning [4] 3/8 4/3 5/14 15/20	owner/operator [1] 16/8
ladies [3] 6/6 6/16 17/21		
Lajoie [1] 7/15	mostly [2] 7/20 7/20	P
last [3] 7/4 7/16 13/12	move [1] 3/22	
iast [3] //4 //10 13/12	moves [1] 3/23	p.m [10] 10/25 11/1 12/7 18/6 18/7 21/9 21/10
1		

	Invocance to see sees	lo. 10 143 155
P	RECORDED [3] 22/18 27/18 5/18	Simultaneous [1] 17/12
p.m [3] 21/21 26/3 4/3	recording [1]  11/6 records [1]  16/15	since [4] 10/7 14/6 25/10 3/10 sir [6] 5/15 7/3 7/19 8/21 11/22 11/23
Padolsky [2] 12/13 13/3	RECROSS [4] 2/7 14/19 24/3 2/3	sir  [1] 7/19
page [3] 2/2 7/21 12/3	red [2] 13/23 14/16	six [2] 13/22 14/15
Pages [3] 1/1 23/1 1/1	redirect [6] 2/7 14/1 14/3 15/3 24/3 2/3	six-five [2] 13/22 14/15
paid [1] 16/16	refer [1] 18/25	skinny [2] 13/22 14/15
parties [6] 10/19 22/12 25/22 27/12 3/22 5/12	RELATED [3] 22/11 27/11 5/11	slips [1] 21/2
partner [2] 7/14 7/16	remain [1] 9/23	small [1] 13/14
passport [1] 8/5 passport-style [1] 8/5	remarks [1] 18/3 repeated [1] 16/13	Smith [3] 1/18 23/18 1/18 so [9] 7/8 10/13 14/10 14/13 18/11 19/1 20/6
patrolman [3] 10/5 25/8 3/8	replayed [1] 14/14	25/16 3/16
PEMBERTON [3] 22/23 27/23 5/23	reply [1] 17/18	some [2] 9/11 16/2
percent [2] 11/10 16/16	reporter [17] 1/25 8/8 8/9 9/25 11/18 13/9 13/12	sorry [2] 5/15 12/18
person [1] 17/14	14/11 18/25 22/3 22/18 23/25 27/3 27/18 1/25 5/3	sounds [1] 11/9
phonetic [2] 12/13 13/3	5/18	Spanish [2] 15/19 16/20
photo [1] 8/10	represent [1] 3/7	speak [5] 5/6 10/21 16/2 25/24 3/24
photocopy [1] 7/23	representing [2] 3/11 6/7	speaking [1] 17/14
photograph [3] 2/15 8/5 8/15	request [2] 9/2 18/4	speech [1] 17/12
	research [1] 9/11 respond [1] 12/23	spell [1]  7/3 spoke [1]  16/22
played [1] 11/7	responded [1] 12/4	Springfield [3] 10/9 25/12 3/12
please [19] 3/7 3/24 4/2 5/2 5/25 6/20 7/3 8/8	rested [1] 15/10	SQUARE [3] 22/23 27/23 5/23
8/12 9/22 10/23 12/3 12/23 14/13 15/25 17/10	resting [1] 17/15	SS [3] 1/3 23/3 1/3
18/11 26/1 4/1	rests [2] 15/9 17/6	stand [4] 3/24 6/19 9/22 17/10
point [1] 13/19	resume [1] 21/21	standing [1] 13/13
points [1] 13/20	retake [1] 9/22	state [3] 3/7 15/25 19/7
police [7] 4/9 7/7 8/21 10/5 11/15 25/8 3/8	return [3] 6/9 17/24 21/19	STATEMENT [4] 2/4 6/5 6/10 6/14
possession [2] 4/6 20/4	right [2] 3/25 6/20	statements [1] 6/3
potential [1] 3/24	ROBERT [9] 1/9 1/12 3/5 3/21 7/24 23/8 23/12	stay [1] 5/9
pounds [2] 13/23 14/16   prepared [1] 18/24	1/8 1/12  Rod [2]  4/10 16/8	STENOMASK [3] 22/18 27/18 5/18 sticker [1] 8/16
presence [1] 17/22	room [7] 1/23 10/20 17/24 23/23 25/23 1/23 3/23	still [1] 12/15
present [15] 3/1 3/17 4/14 5/5 5/11 9/10 9/10	Rosalie [1] 5/4	story [1] 6/11
9/21 11/2 13/2 20/2 25/1 25/2 3/1 3/2	rule [1] 19/5	Street [4] 1/19 16/9 23/19 1/19
previously [5] 9/24 10/1 11/3 25/4 3/4	S	strenuously [1] 20/5
Pro [3] 1/21 23/21 1/21		strike [1] 14/5
probably [1] 7/19	safe [1] 13/14	stubble [1] 15/6
proceed [5] 3/3 3/14 3/18 6/23 15/11	safe-y [1] 13/14	style [1] 8/5
Proceedings [7] 15/21 22/6 22/18 27/6 27/18 5/6		submitted [3] 10/10 25/13 3/13
5/18  PRODUCED [3]   22/18 27/18 5/18	SANTOS [6] 2/11 4/10 15/13 15/14 15/22 16/1 saw [2] 13/13 14/6	subscribe [3] 10/10 25/13 3/13 SUCR2007 [6] 1/8 1/8 23/7 23/8 1/7 1/8
professional [1] 8/2	saw [2] 13/13/14/0  say [4] 7/19 11/12 14/9 21/12	SUCR2007 [0] 1/8 1/8 23/7 23/8 1/7 1/8 SUCR2007-12245 [3] 1/8 23/7 1/7
promptness [1] 18/8	says [2] 11/13 16/5	SUCR2007-12246 [3] 1/8 23/8 1/8
prospective [2] 4/8 5/12	scene [2] 12/4 14/21	SUFFOLK [7] 1/3 1/15 4/3 23/3 23/15 1/3 1/15
proven [1] 18/17	scheduled [1] 12/5	suggest [1] 18/14
provided [1] 18/3	scheduling [3] 10/22 25/25 3/25	Suite [3] 1/19 23/19 1/19
published [3] 10/11 25/14 3/14	Se [3] 1/21 23/21 1/21	superior [7] 1/3 4/4 10/14 23/3 25/17 1/3 3/17
pulled [1] 12/7	search [1] 12/9	Supreme [1] 9/14
pursue [3] 10/7 25/10 3/10	Seat [1] 5/25 seated [2] 4/2 5/24	sure [2] 11/10 17/16
Q	second [1] 12/8	suspect [1] 12/9 swear [1] 6/22
question [2] 13/10 13/12	second-floor [1] 12/8	sweatshirt [2] 13/24 14/17
questions [7] 8/17 11/17 13/25 15/7 16/17 16/25	see [7] 4/12 5/21 9/6 13/4 13/17 18/5 19/3	sworn [12] 4/1 6/2 6/21 10/1 11/3 15/16 15/18
19/5	seen [1] 8/2	15/22 21/7 21/8 25/4 3/4
quite [2] 8/4 17/23	self [1] 5/21	T
R	self-employed [1] 5/21	
	sell [1] 16/10	table [1] 5/9
raise [2] 3/25 6/20	sentencing [1] 21/20	take [12] 5/9 5/25 9/6 9/12 10/20 10/25 17/23
rank [3] 10/8 25/11 3/11 rather [1] 12/23	serve [1] 4/4	19/1 25/23 26/3 3/23 4/3
reached [1] 21/5	services [1] 15/14	TAKEN [3] 22/12 27/12 5/12
read [5] 4/7 9/16 12/3 13/9 13/12	session [2] 25/1 3/1 She [2] 13/11 16/5	taking [1]  7/10 tape [4]  2/16 11/6 11/17 11/18
ready [2] 3/12 17/17	shift [2] 7/13 12/5	tell [1] 7/3
really [2] 5/8 17/11	Shoppe [2] 4/10 16/8	testified [7] 10/14 10/16 12/10 25/17 25/19 3/1
reasonable [2] 18/14 18/17	shorthand [1] 14/25	3/19
received [1] 14/22	shorthanded [1] 7/12	testify [4] 10/18 11/22 25/21 3/21
recent [1] 9/12	shortly [1] 17/24	testimony [4] 4/16 8/13 23/12 1/12
recess [3] 9/6 17/23 21/20	should [1] 4/16	than [2] 12/6 12/23
recessed [5] 9/8 10/25 18/6 26/3 4/3	show [3] 7/21 11/24 12/2	thank [16] 4/4 4/23 5/19 6/12 6/24 8/17 9/16
recognize [1] 7/22	sic [2] 13/13 13/14	14/18 15/2 15/12 16/24 17/3 17/25 18/8 20/7
reconvened [4] 9/20 11/1 18/7 21/10	sidebar [9] 4/12 4/13 4/20 5/1 5/10 6/1 19/9 20/1	21/20
		thanks [2] 6/16/21/17
record [13] 4/13 4/19 4/20 4/21 5/10 7/3 9/9	20/8	thanks [2] 6/16 21/17
		thanks [2] 6/16 21/17 that [41]

warrant [1] 11/13 was [22] 7/9 7/10 7/10 7/11 7/12 12/5 13/3 13/13 That's [5] 4/18 11/14 12/10 14/18 15/2 13/14 13/22 13/22 13/23 14/14 14/15 14/15 14/16 their [1] 3/15 16/16 19/4 19/4 22/12 27/12 5/12 them [3] 9/16 20/4 21/3 way [2] 3/15 14/8 then [4] 3/14 4/22 7/9 12/19 we [17] 3/12 4/5 4/16 4/22 5/16 6/3 6/9 10/13 there [2] 5/8 7/20 12/8 16/22 17/14 17/17 17/23 18/17 18/18 25/16 these [2] 8/2 18/23 3/16 they [1] 12/8 We'll [4] 8/13 9/4 9/6 21/19 they'd [1] 7/12 wearing [2] 13/23 14/16 They're [1] 8/4 weekend [1] 7/12 thing [1] 13/14 Welcome [1] 4/3 think [1] 5/8 well [5] 4/22 5/16 7/10 7/19 11/9 this [33] 4/8 4/15 4/18 4/23 5/24 6/4 6/7 6/11 were [6] 7/8 7/14 10/4 13/2 25/7 3/7 6/15 7/21 8/6 8/17 9/2 9/12 9/12 10/12 10/13 what [10] 5/21 7/22 11/12 12/2 12/10 13/4 14/21 10/19 11/6 11/17 11/24 18/21 19/3 19/6 22/12 14/24 16/4 21/12 25/15 25/16 25/22 27/12 3/15 3/16 3/22 5/12 what's [1] 8/23 those [1] 9/18 when [9] 5/2 10/4 11/14 12/8 13/4 17/10 21/5 thought [1] 7/9 25/7 3/7 three [3] 7/11 7/17 12/5 where [1] 14/22 three-day [1] 7/11 whether [2] 19/7 21/3 which [7] 10/11 18/21 22/12 25/14 27/12 3/14 through [1] 15/21 time [6] 6/4 6/12 11/6 12/2 17/14 21/6 5/12 times [3] 10/17 25/20 3/20 who [1] 3/7 today [5] 4/5 5/16 6/15 13/17 14/9 whom [1] 7/6 tomorrow [1] 5/15 Whyte [17] 1/17 2/8 2/12 3/8 4/13 5/10 6/4 6/7 training [6] 10/4 10/7 25/7 25/10 3/7 3/10 6/17 7/2 9/9 14/4 15/4 16/19 20/1 23/17 1/17 transaction [1] 16/20 will [23] 4/5 4/22 6/3 6/7 9/16 10/11 10/18 10/20 transcribed [1] 9/24 11/6 15/25 17/23 18/4 18/24 18/25 21/2 21/3 21/6 25/14 25/21 25/23 3/14 3/21 3/23 transcript [7] 11/24 22/5 22/9 27/5 27/9 5/5 5/9 TRANSCRIPTS [3] 22/18 27/18 5/18 William [1] 12/13 translated [1] 15/21 willingness [1] 4/4 travel [1] 14/21 wish [5] 11/19 15/10 17/7 18/2 19/1 trial [17] 1/4 1/12 3/22 3/23 4/15 6/8 10/14 21/21 wishes [1] 5/6 Withdrawn [1] 13/7 22/8 23/4 23/11 25/17 27/8 1/4 1/11 3/17 5/8 tried [1] 19/4 without [1] 11/13 Trucking [3] 10/23 26/1 4/1 witness [11] 2/7 6/17 8/18 9/3 12/20 12/21 13/20 TRUE [3] 22/4 27/4 5/4 15/8 17/2 24/3 2/3 trying [1] 13/15 witnesses [2] 4/8 17/7 two [8] 7/21 10/20 11/8 12/7 17/25 18/5 25/23 words [2] 12/22 12/23 3/23 work [2] 5/22 7/15 two-page [1] 7/21 worked [1] 7/20 type [1] 5/21 working [2] 7/9 7/14 would [7] 3/24 5/17 10/23 13/19 13/21 26/1 4/1 Uh [1] 12/16 Uh-huh [1] 12/16 yeah [3] 7/9 7/20 12/13 unanimous [1] 21/5 years [2] 7/17 8/22 under [1] 9/23 yelling [1] 11/15 understand [2] 16/2 18/2 yes [18] 3/4 3/13 5/19 7/23 8/8 9/18 10/6 10/9 units [1] 12/7 11/10 11/23 12/17 12/18 13/18 16/8 25/9 25/12 unlawful [1] 4/6 3/9 3/12 up [6] 5/8 10/25 12/7 12/20 26/3 4/3 yet [1] 15/17 upon [1] 21/13 you [114] us [3] 7/3 8/14 12/13 your [44] use [1] 12/15 yourself [1] 5/21 using [1] 16/23 usual [1] 7/18 usually [1] 8/4 Venire [2] 3/17 4/1 verdict [5] 2/20 21/2 21/5 21/11 21/13 verdicts [1] 6/9 voice [3] 11/9 11/10 11/11 voices [1] 11/8 voir [11] 2/10 5/12 9/2 9/24 10/2 23/12 24/4 25/5 1/12 2/4 3/5 Volume [3] 1/1 23/1 1/1 W Wall [25] 1/18 1/20 2/9 2/10 2/12 3/10 4/14 5/11 5/19 8/20 9/9 10/3 11/5 14/20 15/11 15/24 20/2 23/18 23/20 24/5 25/6 1/18 1/20 2/5 3/6